

Canada Post  
Product Sales Agreement  
# 40065485

Postes Canada  
Accord sur la vente de produits  
n° 40065485

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 160

Wednesday, December 4, 2002 / Le mercredi 4 décembre 2002

1257

## Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

## Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

## Important Notice

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
December 26, 2002	Friday, December 13, 2002, 12 noon
* <i>December 26<sup>th</sup> issue will be distributed on Friday, December 27.</i>	
January 1, 2003	Tuesday, December 17, 2002, 12 noon
January 8, 2003	Monday, December 23, 2002, 4:00 p.m.

For more information, please contact the editor at 453-8372.

## Avis Important

Veuillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 26 décembre 2002	Le vendredi 13 décembre 2002 à 12 h
* <i>L'édition du 26 décembre sera distribuée le vendredi 27 décembre.</i>	
Le 1 <sup>er</sup> janvier 2003	Le mardi 17 décembre 2002 à 12 h
Le 8 janvier 2003	Le lundi 23 décembre 2002 à 16 h

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'éditrice au 453-8372.

---

## Orders in Council

---

**NOVEMBER 7, 2002**  
**2002 - 398**

Under section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends Order in Council 2002-335 by striking out “paragraph 200(1)(q.01)” where it appears therein and substituting therefor “section 7”.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

---

**NOVEMBER 7, 2002**  
**2002 - 403**

1. Under paragraph 2(1)(b) and subsection 3(2) of the *Labour and Employment Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Elie Chiasson, Dieppe, New Brunswick, as Vice-Chairperson of the Labour and Employment Board, effective November 14, 2002, for a term to expire November 13, 2005.

2. Under paragraph 2(1)(c) and subsection 3(2) of the *Labour and Employment Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as members of the Labour and Employment Board, effective November 14, 2002, for a term to expire November 13, 2005:

- (a) Gerald Cluney, Moncton, New Brunswick, as a representative of employers;
- (b) William Dixon, Moncton, New Brunswick, as a representative of employers; and
- (c) Wayne Nightingale, Fredericton, New Brunswick, as a representative of employees.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

---

**NOVEMBER 7, 2002**  
**2002 - 404**

Under sections 23 and 24 of the *University of New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Nancy McFadyen, Toronto, Ontario, as a member of the Board of Governors of the University of New Brunswick, for a term of three years, effective November 7, 2002, in place of Sandra Irving, who has resigned.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

---

**NOVEMBER 7, 2002**  
**2002 - 406**

1. Under section 4 of the *Fisheries Development Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends Order in Council 2002-275, dated July 17, 2002, by deleting “(i) Richard W. Burgess, Fredericton, New Brunswick”, where it appears therein.

2. Under section 4 of the *Fisheries Development Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Denis Caron as a member of the New Brunswick Fisheries Development Board for a term to expire June 30, 2003.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

---

## Décrets en conseil

---

**LE 7 NOVEMBRE 2002**  
**2002 - 398**

En vertu de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le décret en conseil 2002-335 par la suppression de « l'alinéa 200(1)(q.01) » aux endroits où il est mentionné et son remplacement par « l'article 7 ».

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

---

**LE 7 NOVEMBRE 2002**  
**2002 - 403**

1. En vertu de l'alinéa 2(1)(b) et du paragraphe 3(2) de la *Loi sur la Commission du travail et de l'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Elie Chiasson, de Dieppe (Nouveau-Brunswick), vice-président de la Commission du travail et de l'emploi, à compter du 14 novembre 2002, pour un mandat prenant fin le 13 novembre 2005.

2. En vertu de l'alinéa 2(1)(c) et du paragraphe 3(2) de la *Loi sur la Commission du travail et de l'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil renomme les personnes suivantes membres de la Commission du travail et de l'emploi, à compter du 14 novembre 2002, pour un mandat prenant fin le 13 novembre 2005:

- a) Gerald Cluney, de Moncton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employeurs;
- b) William Dixon, de Moncton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employeurs; et
- c) Wayne Nightingale, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employés.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

---

**LE 7 NOVEMBRE 2002**  
**2002 - 404**

En vertu des articles 23 et 24 de la *Loi sur l'Université du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Nancy McFadyen, de Toronto (Ontario), membre du conseil des gouverneurs de l'Université du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 7 novembre 2002, pour remplacer Sandra Irving, qui a démissionné.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

---

**LE 7 NOVEMBRE 2002**  
**2002 - 406**

1. En vertu de l'article 4 de la *Loi sur le développement des pêches* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le décret en conseil 2002-275 pris le 17 juillet 2002 par la suppression de « (ii) Richard W. Burgess, de Fredericton (Nouveau-Brunswick) » aux endroits où il est mentionné.

2. En vertu de l'article 4 de la *Loi sur le développement des pêches*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Denis Caron membre du Conseil de développement des pêches du Nouveau-Brunswick pour un mandat prenant fin le 30 juin 2003.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**NOVEMBER 14, 2002**  
**2002 - 407**

Under paragraph 8(1)(a) and subsection 9(1) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Robert M. Scott, Saint John, New Brunswick, as Chairperson of the Board of Directors of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission for a term of two years, effective November 22, 2002.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**LE 14 NOVEMBRE 2002**  
**2002 - 407**

En vertu de l'alinéa 8(1)a) et du paragraphe 9(1) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Robert M. Scott, de Saint John (Nouveau-Brunswick), président du conseil d'administration de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail pour un mandat de deux ans, à compter du 22 novembre 2002.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
602579 N.B. LTD.	150, avenue Edmonton Avenue Moncton, NB E1C 3B9	Moncton	602579	2002	10	25
603609 N.B. LTD.	102, promenade Palisade Drive Moncton, NB E1A 5K2	Moncton	603609	2002	11	07
FOYER CHEZ FRANCIS ET COMPAGNIE INC.	28, rue Saint-Jean-Baptiste Street Kedgwick, NB E8B 1M1	Kedgwick	603800	2002	11	01
BUZZARDS PERCH INC.	75, rue Bunker Street Fredericton, NB E3A 9V3	Fredericton	603823	2002	11	04
J & L Wright Enterprises Ltd.	500, rue Lower Main Street Woodstock, NB E7M 2C2	Woodstock	603850	2002	11	05
Elite Driver Training Services Ltd.	50, chemin Sawyer Road Jacksonville, NB E7M 5K5	Jacksonville	603871	2002	11	07
PAY – AS – YOU – GO SALES & LEASING LTD	363 ½, rue Collishaw Street Moncton, NB E1C 9R2	Moncton	603872	2002	11	07
GEOTED VENTURES INC.	1215, chemin Hanwell Road Fredericton, NB E3C 1A6	Fredericton	603877	2002	11	07
603879 N. B. Inc.	W. Andrew LeMesurier 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	603879	2002	11	13
603880 N. B. Inc.	W. Andrew LeMesurier 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	603880	2002	11	13
Mardo Enterprises Incorporated	29, rue Brighton Street Hartland, NB E7P 3J3	Hartland	603889	2002	11	08
Les Lutins De Maman Inc.	63, rue LeBlond Street Edmundston, NB E3V 4K9	Edmundston	603912	2002	11	08
Chesley Drive Holdings Limited	400, promenade Chesley Drive Saint John, NB E2K 1G4	Saint John	603915	2002	11	08
603917 N.B. Ltd.	147, rue Westmorland Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3B 3L4	Fredericton	603917	2002	11	14
Pharmacie Eric Lee Inc.	3626, rue Principale Street Baker-Brook, NB E7A 1V2	Baker-Brook	603924	2002	11	12

603927 NB Inc.	81, rue Nadeau Street St. Leonard, NB E7E 2G7	St. Leonard	603927	2002	11	12
Neighbourhood Builders Ltd.	518, cour Central Court Fredericton, NB E3B 3N2	Fredericton	603940	2002	11	12
JOHNY BOY'S AUTOMOTIVE LTD.	1405, route / Highway 105 Douglas, NB E3A 7L9	Douglas	603972	2002	11	15
Laser Solutions Plus Inc.	295, rue Jewett Street Fredericton, NB E3A 9T8	Fredericton	603973	2002	11	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CHIPPIN'S LIMITED	003645	2002	10	31
WHEELS & DEALS LTD.	040969	2002	11	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SARKIS COLLISION CENTER LTD.	SARKIS AUTO BODY LTD.	014781	2002	10	29
Websmart Interactive Ltd.	directEL Inc.	511424	2002	11	05
TTC New Brunswick Limited	TRIM TRENDS CANADA LIMITED	601648	2002	11	12
Canada Bread Atlantic Limited	Eastern Bakeries Limited/Boulangeries Eastern limitée	603750	2002	10	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Neal's Diesel Ltd.	138, avenue Douglas Avenue Fredericton, NB E3A 2N9	Fredericton	011972	2002	11	12

#### NOTICE - BUSINESS CORPORATIONS ACT / AVIS - LOI SUR LES CORPORATIONS COMMERCIALES

Take Notice that the Certificate of Dissolution in relation to "**508571 N.B. Limited**" was declared invalid and void ab initio by the Order of the Court of Queen's Bench of New Brunswick in Cause No. F/M/35/02.

Sachez que le certificat de dissolution relatif à « **508571 N.B. Limited** » a été frappé de nullité ab initio par une ordonnance de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick dans l'affaire numéro F/M/35/02.

Take Notice that the Certificate of Dissolution in relation to "**Les Investissements Emy Ltee**" was declared invalid and void ab initio by the Order of the Court of Queen's Bench of New Brunswick in Cause No. F/M/37/02.

Sachez que le certificat de dissolution relatif à « **Les Investissements Emy Ltee** » a été frappé de nullité ab initio par une ordonnance de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick dans l'affaire numéro F/M/37/02.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
MEMORIAL GARDENS (ATLANTIC) LIMITED/ LES JARDINS COMMÉMORATIFS (ATLANTIQUE) LIMITÉE	Canada	513131	2002	10	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
ELAN HEATING SERVICES LTD.	048973	2002	11	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Island Holdings Ltd.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	Bruce A. Drost 300, rue Union Street Saint John, NB E2L 4M3	602568	2002	10	16
9105-3173 QUÉBEC INC.	Québec / Quebec	Jean-Marie Coulombe 428, route / Highway 180 Saint-Quentin, NB E8A 2K4	602720	2002	09	26
PRODUCTIONS PELLERIN PRODUCTIONS INC	Canada	Gerald Pellerin 168, avenue LeBlanc Avenue Shediac, NB E4P 1Y8	603500	2002	11	06
SELIAN SECURITIES INC.	Ontario	Bernard F. Miller 655, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	603947	2002	11	13
1176724 ONTARIO LIMITED	Ontario	Bernard F. Miller 655, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	603948	2002	11	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
TRANSPORT PAPINEAU INTERNATIONAL INC.	Canada	N/A	072216	2002	10	31	2003	02	14

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
CANADIAN TAXPAYERS FEDERATION	Canada	Donald F. MacGowan	100070	2002	11	01

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a émis des **lettres patentes** à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
MIRAMICHI CELEBRATION INC.	830, route King George Highway Miramichi, NB E1V 1P8	Miramichi	602877	2002	11	14
RICHARDSON HERITAGE BOAT BUILDING INC.	6, rue Scovil Street C.P. / P.O. Box 5 Richardson, NB E5V 1V8	Richardson	603659	2002	11	05
Milner Memorial Gardens Inc.	80, rue King Street Moncton, NB E1C 4M6	Moncton	603721	2002	11	05
Bay of Fundy Ecosystem Partnership Inc.	626, rangée Churchill Row Fredericton, NB E3B 1P6	Fredericton	603842	2002	11	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, a **by-law changing the head office** of the following companies has been approved by the Minister of Justice:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a approuvé le **règlement changeant le lieu du siège social** des compagnies suivantes :

Name / Raison sociale	Head Office Change Changement du siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
PRAISE & WORSHIP CENTRE INC.	From / De : Woodstock, NB To / À : Salisbury, NB	023026	2002	10	29

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
SALON ODETTE	Odette Chiasson	33, boulevard Saint-Pierre Boulevard Est / East Caraquet, NB E1W 1B6	602170	2002	09	27
Cavendish Produce	Island Holdings Ltd.	Bruce A. Drost 300, rue Union Street, 12 <sup>e</sup> étage / 12 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 5777 Saint John, NB E2L 4M3	602569	2002	10	16

MacPherson's Landscaping	Deborah MacPherson	35766, route / Highway 2 Waterborough, NB E4C 2Y1	602572	2002	10	04
VÊTEMENTS IDÉAL	Serge H. Brideau	9360, route / Highway 11 Losier Settlement, NB E1X 3C3	603056	2002	11	07
SNAPPLE BEVERAGES CANADA	CADBURY BEVERAGES CANADA INC.	Richard P. Lourensse 320, rue Maple Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3A 3R4	603184	2002	10	21
TOP DOG LOGGING	Duane B. Augustine	Unité / Unit 15 9152, route / Highway 116 Big Cove, NB E4W 3C3	603349	2002	10	01
Tale Spinners	Ron Myles	12, croissant Wanda Crescent Rothesay, NB E2S 1A6	603374	2002	10	02
Roll-O-Sheets	PLIANT CORPORATION OF CANADA LTD.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	603428	2002	10	07
SILVER TRANSPORT	Kenneth J. Comeau	49, avenue Dupuis Avenue Lakeville, NB E1H 1E3	603446	2002	10	08
Ricsau Group	Deborah J.H. Saulnier	412, rue Mandeville Street Dieppe, NB E1A 6W1	603465	2002	10	09
PALMS AND PILLARS INTERIOR DECORATING	TARATECH INSPECTION SERVICES INC./ SERVICES D'INSPECTION TARATECH INC.	39, chemin Claire Fontaine Road Cocagne, NB E4R 2H8	603512	2002	10	11
GE Fleet Services	GE CAPITAL VEHICLE AND EQUIPMENT LEASING INC. GE CAPITAL LOCATION DE VEHICULES ET D'EQUIPEMENTS INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	603515	2002	10	11
Paula's Hairstyling Miramichi	Paula McAllister	185, rue Jane Street Miramichi, NB E1V 2T2	603532	2002	10	15
LEGERE PRODUCTIONS	LEGERE CUSTOM MOULDING LTD	380, allée de l'École Lane Grande-Digue, NB E4R 3S6	603583	2002	10	17
LITTLE BUDS PRESCHOOL	Tracy Allain	8, rue Corey Street McLeod Hill, NB E3A 5Y1	603638	2002	11	08
CALEY ESPRESSO, BUZZ DU JOUR	Caley O. Montague	120, rue Westmorland Street Moncton, NB E1C 5B2	603760	2002	10	30
Lexus Electronic	Huberte Vautour	79, chemin François Road Grand-Barachois, NB E4P 7L8	603764	2002	10	31
Pictures Your Way	Brian Schriver	21, chemin Churchill Road Sud-Est / South East Woodstock, NB E7M 4A1	603819	2002	11	04
Laporte en bois	Manon Laporte	48, avenue Jason Avenue Tetagouche Nord / North Tetagouche, NB E2A 4Y8	603881	2002	11	08
Atlantic Auto Deals	603609 N.B. LTD.	981, rue Main Street, bureau / Suite 204 Moncton, NB E1C 1G9	603883	2002	11	07
Body-Magnet Robot Pictures	Andrew Stretch	216, promenade Canusa Drive Riverview, NB E1B 4R2	603888	2002	11	08
CORKUM & JENKINS	David Corkum	617, chemin Gondola Point Road Quispamsis, NB E2E 1L1	603900	2002	11	11
Rock's Car Wash	Rock Poirier	1615, chemin Shediac Road Moncton, NB E1A 7B3	603901	2002	11	12
MRC RESOURCES	Michael Copage	45, avenue Dedham Avenue Fredericton, NB E3A 2V2	603918	2002	11	12
Treasured Moments Photography	Michele Gilks	9857, route / Highway 8 Blissfield, NB E9C 1L9	603919	2002	11	12

M & D Antiques / Martins Auctions	Martin McCooey	486, rue Chapel Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2R7	603920	2002	11	12
Jerry's Uptown Pizza	Jerry Bacon	76, rue Roseberry Street Campbellton, NB E3N 2G7	603922	2002	11	12
T.W.S. Flooring	Timothy Steep	355, promenade Southampton Drive Fredericton, NB E3B 4T5	603923	2002	11	12
ASHRIDON	Kent Thorne	2158, route / Highway 885 Havelock, NB E4Z 5N3	603929	2002	11	12
RBKS INVESTMENTS	Riverbank Sound Inc.	1541, promenade Riverbank Drive Bathurst, NB E2A 3X1	603942	2002	11	13
Special Gifts for Special Occassions	Elizabeth Munn	150, promenade Fernwood Drive Richibucto Road, NB E3A 9N8	603943	2002	11	13
Insolvency to Investments	Faye K. Edgar	61, promenade Bradshaw Drive Fredericton, NB E3C 1H5	603962	2002	11	15
ACKERSON'S CONVENIENCE	Garnet Ackerson	435, route / Highway 670 Ripples, NB E4B 1E4	603971	2002	11	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
THE COUNTY COBBLER	T & H VENTURES LTD.	113, rue Henry Street Miramichi, NB E1V 2N5	315296	2002	10	10
MURPHY JEWELLERS	Arlene Murphy	225, avenue King Avenue C.P. / P.O. Box 954 Bathurst, NB E2A 4H7	316269	2002	10	16
Hopey Trucking	Glenn W. Hopey	143, chemin Owen Road Saint John, NB E2N 1K7	338106	2002	11	04
AUBERGE QUEEN ENRG	Magella Nadeau	153, rue Canada Street Saint-Quentin, NB E8A 1J5	342624	2002	10	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
PLACE ST-LOUIS	R.R. 1, empl. 49, boîte 10 / RR 1, Site 49, Box 10 Richibucto, NB E0A 2M0	325480	2002	10	25
QUALITY ROOFING	219, route / Highway 3 Newmarket, NB E6K 2W1	339980	2002	11	15
LOGISTICOM	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	340976	2002	10	11
FLEET TRACKER	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	340977	2002	10	11



NATIONAL TRAILER STORAGE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	340978	2002	10	11
LEXXUS ELECTRONIC	147, chemin François Road Barachois, NB	345014	2002	10	31
H & H BROKERS	493, route / Highway 625 Green Hill, NB E6B 2J1	348412	2002	11	01
Elite Driver Training Services	152, rue Elizabeth Street Woodstock, NB E7M 1R3	353443	2002	11	07
EARTHCIRCLE PRODUCTIONS	21, promenade Allison Drive Rothesay, NB E2E 5E2	601838	2002	10	18
PAY AS YOU GO SALES & LEASING	363 ½, rue Collishaw Street Moncton, NB E1C 9R2	603480	2002	11	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
TELUS Enterprise Solutions Partnership	TELUS Services Inc. TELUS Solutions Holdings Inc.	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	603569	2002	10	16
WOOD CARVINGS BY P. CARR	Peter Carr Lois Carr	101, route / Highway 880 Apohaqui, NB E5P 4E4	603827	2002	11	04
KINGWEST AND COMPANY	SELIAN SECURITIES INC. 1176724 ONTARIO LIMITED	Bernard F. Miller 655, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	603949	2002	11	13
Capital Auto Credit	Gregory Sussey Amy Beaumaster	1175, chemin Hanwell Road Fredericton, NB E3C 1A5	603952	2002	11	13
Boardertech	Derek Wayne Martin Luc Charles Doucet	29, avenue Atkinson Avenue Moncton, NB E1C 7S2	603960	2002	11	14
Quality Roofing	Christopher Ralph Burgoyne Marie Teresa Burgoyne	219, route / Highway 3 Newmarket, NB E6K 2W1	603978	2002	11	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
THE COLONEL'S IN BED AND BREAKFAST	Roger Edward Acreman Nancy Grace Acreman	843, rue Union Street Fredericton, NB E3A 3P6	342068	2002	11	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
PARADISE IMPORTS	34, cour Foley Court Fredericton, NB E3B 2R8	315420	2002	11	06
RBKS INVESTMENTS	37, chemin Jerry Chessie Road Yoho Lake, NB E6K 3B3	601653	2002	11	13
ATLANTIC AUTO DEALS	981, rue Main Street, bureau / Suite 204 Moncton, NB E1C 1G9	602298	2002	11	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
SCIERIES CHALEUR ASSOCIES/ CHALEUR SAWMILLS ASSOCIATES	BOWATER BELLEDUNE SAWMILL INC.	333549	2002	10	25

## Quieting of Titles Act

## Loi sur la validation des titres de propriété

Court file number: B-M-89-02

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER OF THE *QUIETING OF TITLES ACT*,  
R.S.N.B. 1973, C.Q-4;

- and -

IN THE MATTER OF THE APPLICATION OF LOUIS  
AUBE and ANTOINETTE AUBE, for a Certificate of Title in respect of certain lands situate, lying and being on the northerly side of the Tetagouche River, in the westerly extremity of North Tetagouche, in Kansale, which property is Grant Lot Number 32, granted to Thomas L. DeBlois in 1843, and which property bears PID No. 20050761, in the Parish of Bathurst, County of Gloucester and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE**  
**UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT***  
**(Form 70B)**

### TO WHOM IT MAY CONCERN

The Applicants, LOUIS AUBE and ANTOINETTE AUBE, will make an application before the Court at Bathurst, N.B., on the 6<sup>th</sup> day of January, 2003, at 9:30 o'clock in the forenoon, for a Certificate that they are the owners of land located on the northerly side of the

Numéro du dossier : B-M-89-02

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

VU LA *LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*, L.R.N.-B. 1973, C.Q-4;

- et -

DANS L'AFFAIRE DE LA REQUÊTE DE LOUIS AUBE ET  
D'ANTOINETTE AUBE en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement à un terrain situé du côté nord de la rivière Tetagouche, à l'extrémité ouest de North Tetagouche, à Kansale, lesdits biens correspondant au lot de concession numéro 32 concédé à Thomas L. DeBlois en 1843, dont le NID est 20050761, et qui est situé dans la paroisse de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC**  
**EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA***  
***VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ***  
**(Formule 70B)**

### À QUI DE DROIT

Les requérants, LOUIS AUBE et ANTOINETTE AUBE, présenteront une requête à la Cour, à Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 6 janvier 2003, à 9 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'ils sont les propriétaires du terrain situé du côté nord de la rivière Tetagouche, à

Tetagouche River, in the westerly extremity of North Tetagouche, in Kansale, which property is Grant Lot Number 32, granted to Thomas L. DeBlois in 1843, and which property bears PID No. 20050761, in the Parish of \_\_\_\_\_, County of Gloucester and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in **Schedule “A”**.

**If any person claims an interest in such lands**, or any part thereof, he must appear at the hearing of the Application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

**Any person who intends to appear** at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 30<sup>th</sup> day of December, 2002:

- (a) file a Statement of his Adverse Claim, verified by Affidavit, in the office of the Clerk of the Judicial District of Bathurst at Bathurst, at 254 St. Patrick Street, P.O. Box 5001, Bathurst, New Brunswick; and
- (b) serve a copy thereof on the Applicants' lawyer, T. Gregory Riordon of the law firm of Clark Drummie, at 378 King Avenue, Suite # 10, Bathurst, New Brunswick, E2A 1P3.

**The claim of any person who does not file and serve an Adverse Claim will be barred** and the title of the Applicants will become absolute, free of the exceptions or qualifications set forth in S.18(1)(c)(d) of the *Quieting of Titles Act*, R.S.N.B., 1973, C.Q-4 but subject to the exceptions or qualifications set forth in S.18(1)(a)(b)(e) of the *Quieting of Titles Act*. The subject parcel is subject to:

Nil

**Adverse claimants are advised that:**

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the Applicants intend to proceed in the English language; and
- (c) if Adverse Claimants require the services of an interpreter at the hearing, they must so advise the Clerk upon filing their Adverse Claim.

**THIS NOTICE** is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Donald C. Arseneau, Clerk of a Court at Bathurst, New Brunswick, on the 6<sup>th</sup> day November, 2002.

**Donald C. Arseneau, Clerk of the Court of Queen's Bench, 254 St-Patrick Street, P.O. Box 5001, Bathurst, N.B. E2A 3Z9**

**SCHEDULE “A”**

A tract of land situate in the Parish of Bathurst, in the County of Gloucester in our Province of New Brunswick and bounded as follows, to wit:

Beginning at a stake placed on the northerly bank or shore of Tetagouche River, in the southeastern angle of Lot Number thirty-three in Alexander McNeil's Survey of Kinsale, in the year 1841; thence running by the magnet North one hundred and sixteen chains (of four poles each); thence East nine chains; thence South one hundred and ten chains to the bank or shore as aforesaid; and thence following the various courses of the same up stream in a southwesterly direction to the place of beginning, containing one hundred acres more or less, distinguished as Lot Number thirty-two of the above mentioned survey.

**SAVING AND EXCEPTING** that portion of Grant Lot Number 132 contained in the fourth portion of the property descriptions contained in a Deed from Bathurst Electric and Water Power Company Limited to Community Improvement Corporation, dated March 19, 1969 and registered in the Gloucester County Records Office on March 28, 1969, as Number 18953, in Volume 263, at Page 535, and in a subsequent Deed from the Community Improvement Corporation to Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick, dated November 3, 1980 and registered in the Gloucester County Records Office on

l'extrémité ouest de North Tetagouche, à Kansale, lesdits biens correspondant au lot de concession numéro 32 concédé à Thomas L. DeBlois en 1843, dont le NID est 20050761, qui est situé dans la paroisse de \_\_\_\_\_, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'**annexe « A »**.

**Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain** ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

**Quiconque a l'intention de comparaître** à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 30 décembre 2002,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, 254, rue St. Patrick, C.P. 5001, Bathurst (Nouveau-Brunswick), un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littéraire; et
- b) d'en signifier copie à l'avocat des requérants, M<sup>e</sup> T. Gregory Riordon, du cabinet Clark Drummie, 378, avenue King, pièce 10, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 1P3.

**La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable** et le titre des requérants deviendra absolu, libre des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)c) et d) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*, L.R.N.B. 1973, c.Q-4, mais assujetti aux exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)a), b) et e) de ladite Loi. La parcelle en question est assujettie à :

Rien

**Les opposants sont avisés que :**

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils doivent en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

**CET AVIS** est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Donald C. Arseneau, greffier de la Cour à Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 6 novembre 2002.

**Donald C. Arseneau, greffier de la Cour du Banc de la Reine, 254, rue St. Patrick, C.P. 5001, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z9**

**ANNEXE « A »**

Une bande de terre située dans la paroisse de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et délimitée comme suit, à savoir :

Partant d'un jalon situé sur la rive nord de la rivière Tetagouche, à l'angle sud-est du lot numéro trente-trois sur le plan d'arpentage de Kinsale dressé en 1841 par Alexander McNeil; de là, selon le relevé magnétique nord sur une distance de cent seize chaînes (de quatre perches chacune); de là, vers l'est sur une distance de neuf chaînes; de là, vers le sud sur une distance de cent dix chaînes jusqu'à la rive susmentionnée; et de là, le long des divers méandres de ladite rive, en direction sud-ouest jusqu'au point de départ situé en amont. La bande étant d'une superficie approximative de cent acres et correspondant au lot numéro trente-deux sur le plan d'arpentage susmentionné.

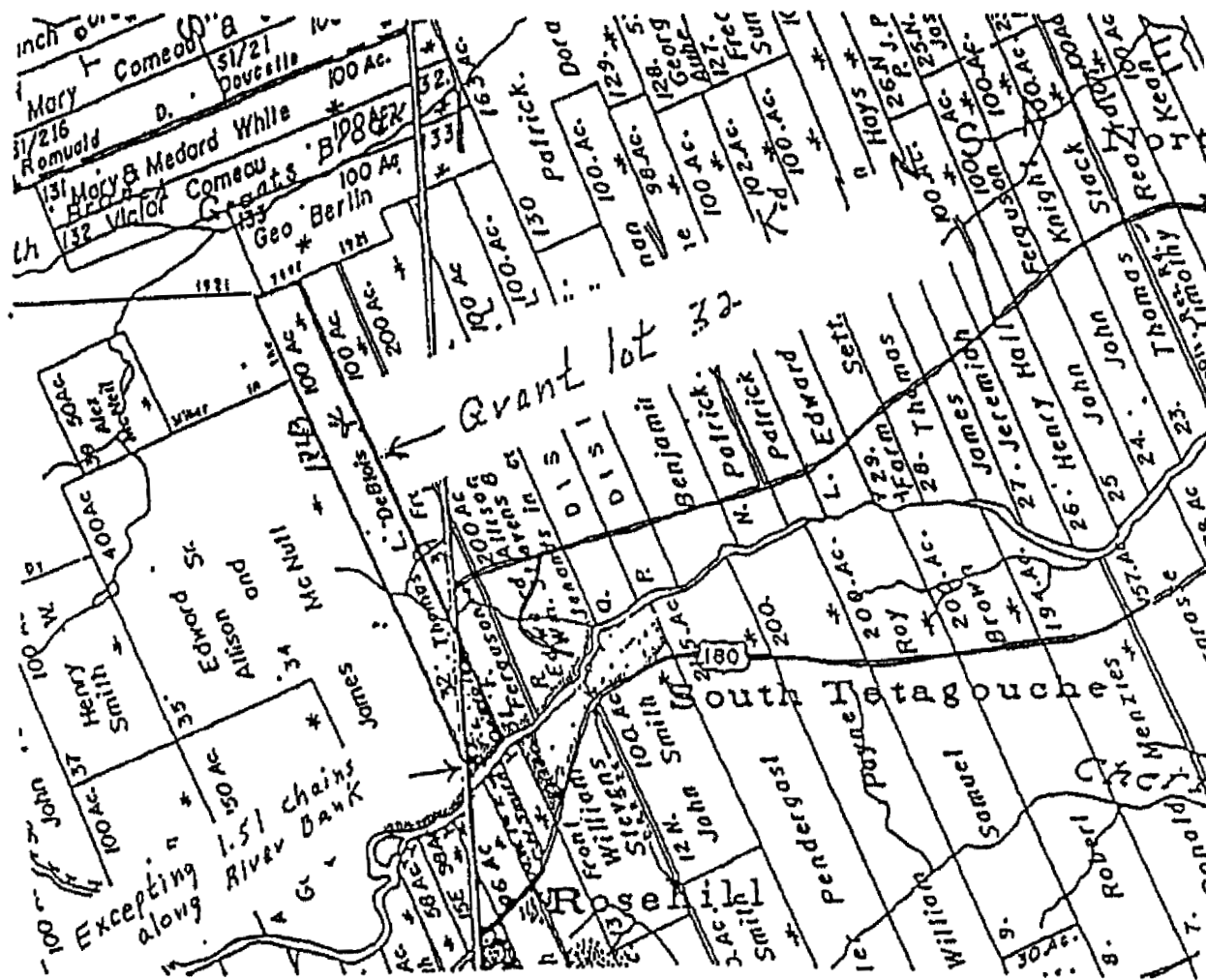
**À L'EXCEPTION DE** la partie du lot de concession numéro 132 contenu dans la quatrième partie des biens désignés dans l'acte de transfert établi le 19 mars 1969 par Bathurst Electric and Water Power Company Limited en faveur de la Société d'aménagement régional et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 28 mars 1969, sous le numéro 18953, à la page 535 du registre 263, et dans l'acte de transfert postérieur établi le 3 novembre 1980 par la Société d'aménagement régional en faveur de Sa Majesté la Reine du chef de la province du Nouveau-Brunswick et enregistré au bureau de l'enre-

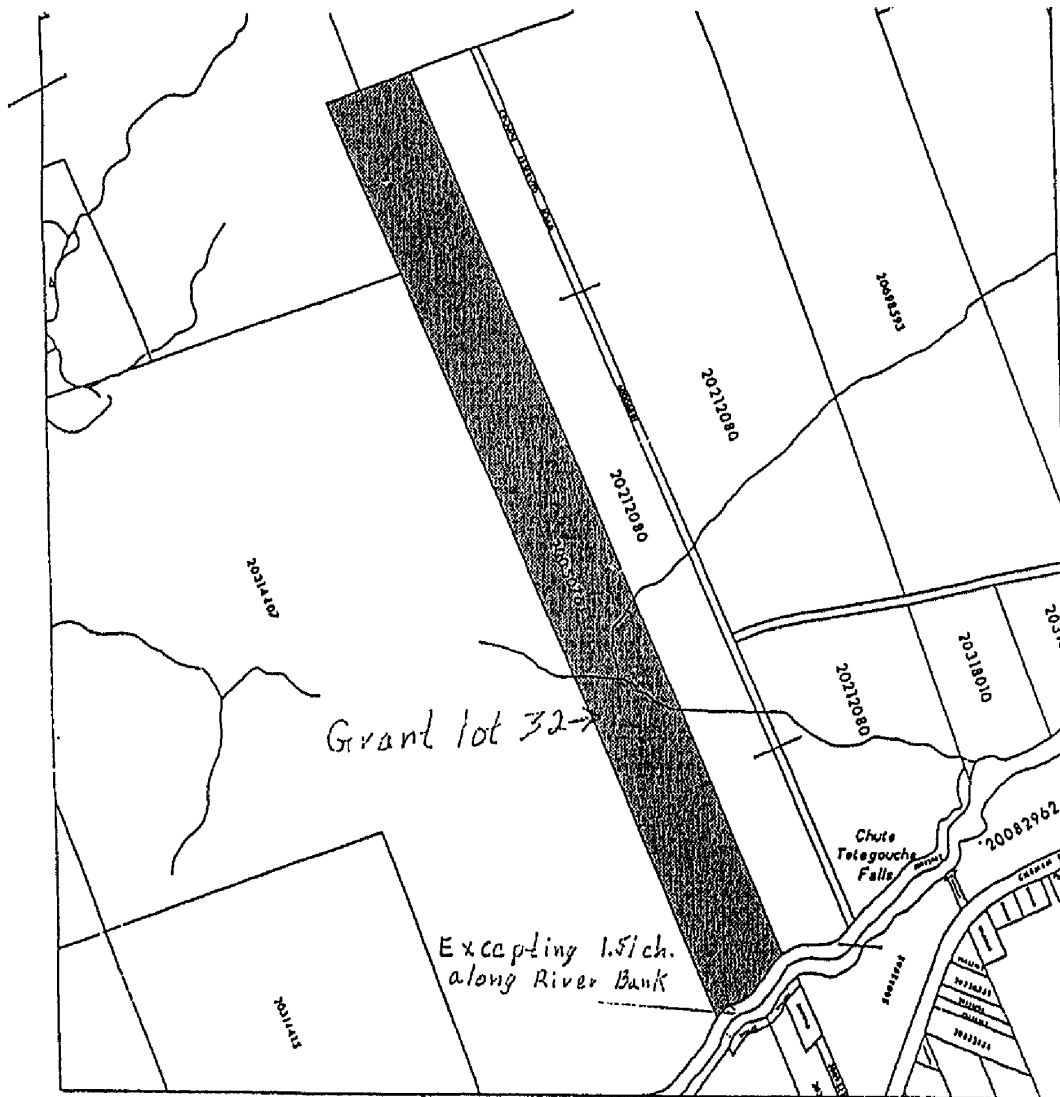
November 13, 1980, as Number 117437, in Volume 705, at Page 389, and which property saved and excepted herefrom is described as follows:

**COMMENCING** at a point on the north bank or shore of the Tetagouche River where it is intersected by the dividing boundary line between Grant Lot Number 31 and Grant Lot Number 32; thence in a northern direction along the said dividing boundary line of Grant Lot Number 31 and Grant Lot Number 32, a distance of 1.51 chains; thence in a westerly direction upstream and maintaining a distance of 1.51 chains from the bank or shore of the said Tetagouche River throughout in its various courses and ramifications across and through said Grant Lot Number 32 to its western boundary; thence in a southerly direction along the said western boundary of original Grant Lot Number 32, a distance of 1.51 chains to the bank or shore of the Tetagouche River; thence in an easterly direction downstream following the various courses and ramifications of the said river to the point being the place of beginning.

gistrement du comté de Gloucester le 13 novembre 1980, sous le numéro 117437, à la page 389 du registre 705. Les biens ayant fait l'objet d'une exception dans ledit acte de transfert sont désignés comme suit :

**PARTANT** du point d'intersection de la rive nord de la rivière Tetagouche et de la ligne de démarcation entre les lots de concession numéros 31 et 32; de là, en direction nord, le long de ladite ligne de démarcation entre les lots de concession numéros 31 et 32, sur une distance de 1,51 chaîne; de là, en direction ouest, vers l'amont en conservant une distance de 1,51 chaîne de la rive de ladite rivière Tetagouche, le long de ses divers méandres et ramifications à travers le lot de concession numéro 32, jusqu'à sa limite ouest; de là, vers le sud, le long de ladite limite ouest du lot de concession originaire numéro 32, sur une distance de 1,51 chaîne jusqu'à la rive de la rivière Tetagouche; de là, en direction est, vers l'aval, le long des divers méandres et ramifications de ladite rivière, jusqu'au point de départ.





M/M/0112/02

M/M/0112/02

IN THE COURT OF QUEENS BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, and amendments thereto;

VU LA *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973;

AND IN THE MATTER of lands of Armand Manuel, located at Pointe-Sapin, in the Parish of Carleton, County of Kent and Province of New Brunswick.

ET DANS L’AFFAIRE du terrain d’Armand Manuel, situé à Pointe-Sapin, paroisse de Carleton, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

**PUBLIC NOTICE  
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT  
(FORM 70B)**

**AVIS AU PUBLIC  
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA  
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ  
(FORMULE 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN

À QUI DE DROIT

Armand Manuel, of 2960 Route 117, Pointe-Sapin, in the County of Kent and Province of New Brunswick will make an application before the Court at Moncton, N.B. on the 13<sup>th</sup> day of January 2003, at 9:30

Armand Manuel, 2960, route 117, Pointe-Sapin, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour, à Moncton, au Nouveau-Brunswick, le 13 janvier 2003, à 9 h 30, en vue

a.m. for a certificate that it is the owner of lands located on Highway 117, in Pointe-Sapin, in the Parish of Carleton, in the County of Kent and Province of New Brunswick, the legal description of which lands is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 27<sup>th</sup> day of December, 2002,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Moncton at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Michael A. McWilliam, at Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, 633 Main Street, Suite 600, Moncton, N3Z 2R9.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in the subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English Language; and
- (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the clerk upon filing of his adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Anne M. Richard, Clerk of the Court at Moncton, on the 19<sup>th</sup> day of November, 2002.

Anne Richard, P.O. Box 5001, Moncton, N.B. E1C 8R3

#### SCHEDULE "A"

ALL that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being at Pointe-Sapin, Kent County, New Brunswick, more particularly known and described as Parcel 2002-1 on a Plan of Survey to Accompany a Quieting of Titles for the lands to be acquired by Crown Seafood Ltd., located at Pointe-Sapin, Parish of Carleton, County of Kent and Province of New Brunswick, which said Plan of Survey to Accompany a Quieting of Titles was prepared by W. R. Little on the 25<sup>th</sup> day of April, 2002.

The said Parcel 2002-1 is intended to comprise an area of approximately 8,400 m<sup>2</sup> and is subject to a Department of Transport Drainage Easement as recorded in Book P-5, beginning at Page 341, under document number 80182, as shown on Plan 1465A.

A copy of the Parcel 2002-1 is attached hereto and marked "B"

d'obtenir un certificat attestant qu'il est le propriétaire du terrain situé sur la route 117, à Pointe-Sapin, paroisse de Carleton, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 27 décembre 2002,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Moncton, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale; et
- b) d'en signifier copie à l'avocat du requérant, M<sup>e</sup> Michael A. McWilliam, du cabinet Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, 633, rue Main, pièce 600, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8R3.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre du requérant deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils doivent en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Anne M. Richard, greffière de la Cour à Moncton, au Nouveau-Brunswick, le 19 novembre 2002.

Anne Richard, C.P. 5001, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8R3

#### ANNEXE « A »

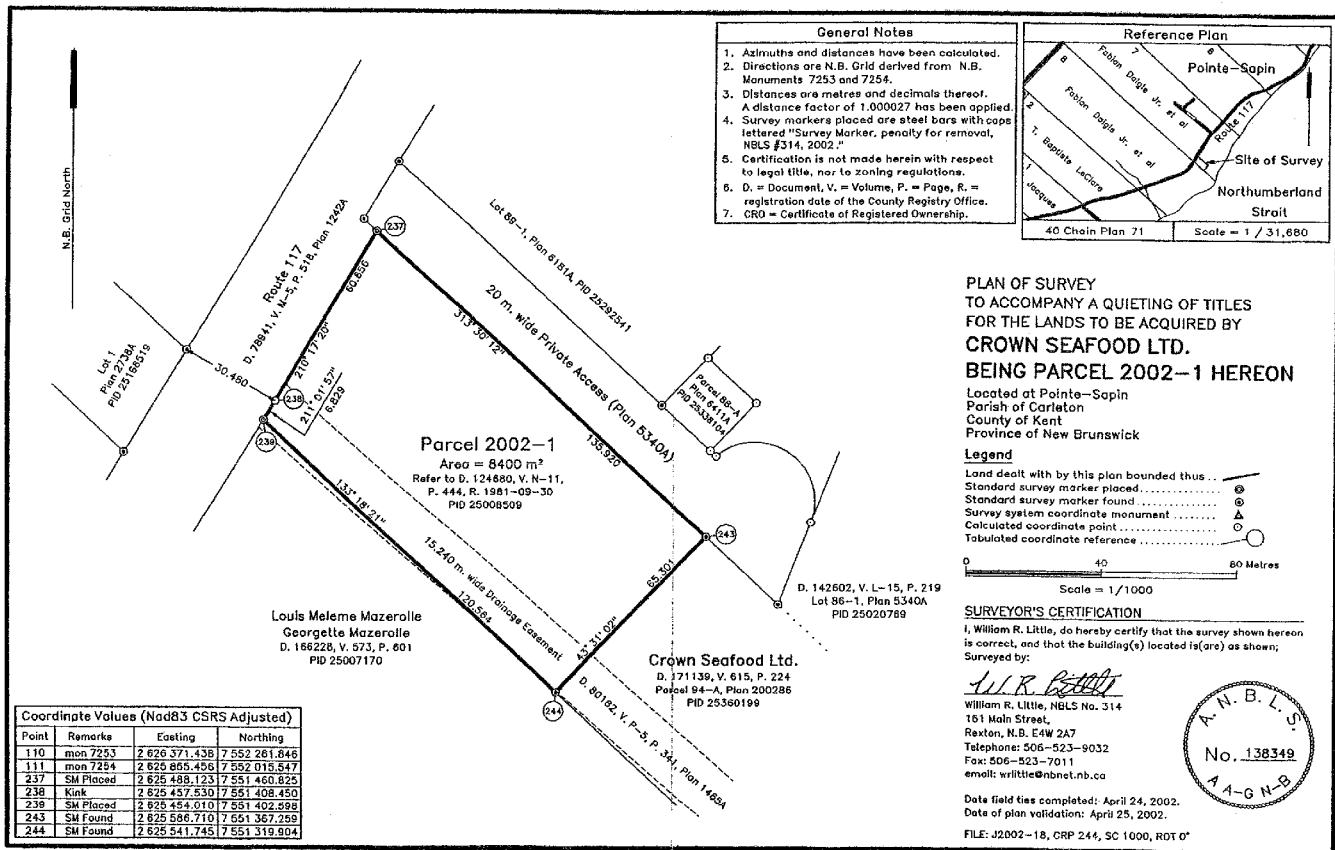
TOUTE la parcelle de terre située à Pointe-Sapin, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément connue et désignée comme la parcelle 2002-1 sur le plan d'arpentage présenté à l'appui d'une requête en validation de titre de propriété pour le terrain situé à Pointe-Sapin, paroisse de Carleton, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick et dont Crown Seafood Ltd. doit faire l'acquisition, ledit plan d'arpentage présenté à l'appui d'une requête en validation de titre de propriété ayant été dressé le 25 avril 2002 par W. R. Little.

Ladite parcelle 2002-1, d'une superficie d'environ 8 400 m<sup>2</sup>, est soumise à la servitude de drainage établie en faveur du ministère des Transports et enregistrée sous le numéro 80182, aux pages 341 et suivantes du registre P-5, et figure sur le plan 1465A.

Une copie du plan de la parcelle 2002-1, marqué de la lettre « B », est joint aux présentes.

SCHEDULE "B"

ANNEXE « B »



Cause No.: B-M-103-02

N° du dossier : B-M-103-02

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

COUR DU BANC DE LA REINE DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIERE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

IN THE MATTER of the *Quieting Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, as amended and Rule 70 of the Rules of Court of New Brunswick,

VU la *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973, et la règle 70 des Règles de procédure du Nouveau-Brunswick,

and  
IN THE MATTER OF the Application of MOFFITT REALTY LTD., a body corporate, with head office at the City of Bathurst, in the County of Gloucester, in the Province of New Brunswick, for a Certificate of Title in respect of certain lands situate, lying, and being at Bathurst, in the Parish of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

et  
DANS L'AFFAIRE de la requête de MOFFITT REALTY LTD., une corporation ayant son siège social dans la cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement à un terrain situé à Bathurst, paroisse de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

TO WHOM IT MAY CONCERN,

À QUI DE DROIT

**PUBLIC NOTICE  
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT  
(FORM 70B)**

**AVIS AU PUBLIC  
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA  
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ  
(FORMULE 70B)**

MOFFITT REALTY LTD. will make an application before the Court at Bathurst, N.B., on the 6<sup>th</sup> day of January, 2003 at 9:30 a.m. for a certificate that MOFFITT REALTY LTD. is the owner of land located at Bathurst, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

MOFFITT REALTY LTD. présentera une requête à la Cour, à Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 6 janvier 2003, à 9 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant que MOFFITT REALTY LTD. est le propriétaire du terrain situé à Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 30<sup>th</sup> day of December, 2002;

- a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the Clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown below, and
- b) serve a copy thereof on the Applicants' lawyer, Harry H. Williamson, Q.C., Robichaud, Godin, Williamson, Theriault & Johnstone, P.O. Box 747, 270 Douglas Avenue, Bathurst, NB E2A 4A5.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the Applicants will become absolute, free of the exceptions or qualifications set forth in S.18(1)(c)(d) of the *Quieting of Titles Act*, R.S.N.B. 1973 c.Q-4 but subject to the exceptions or qualifications set forth in S.18(1)(a)(b)(e) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- b) the Applicants intend to proceed in the English language; and
- c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the Clerk upon filing his adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court at Bathurst, N.B., on the 8<sup>th</sup> day of November, 2002.

DONALD C. ARSENEAU, CLERK OF THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK, JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST, P.O. Box 5001, Bathurst, NB E2A 3Z9

#### SCHEDULE "A"

ALL AND SINGULAR that piece or parcel of land and premises situate, lying and being on the easterly side of St. Peter Avenue, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

BEGINNING at a survey marker set at the southwest corner of the hereinafter described property, which said survey marker is also on the eastern boundary of St. Peter Avenue, said survey marker being identified as survey marker number 3 on a plan entitled "Plan of Survey showing property submitted for Quieting of Title by Moffitt Realty Ltd., City of Bathurst, Parish of Bathurst, County of Gloucester and Province of New Brunswick", dated September 10, 2002, prepared by East Coast Surveys Ltd., bearing survey date August 15<sup>th</sup>, 2002, Reference File Number 2465 (hereinafter called the "plan"), which said survey marker has New Brunswick Grid Co-ordinate values 2561538.627 East and 7627057.082 North;

THENCE on a grid azimuth bearing of 322° 23' 44" along the easterly sideline of St. Peter Avenue, for a distance of 58.437 meters to a calculated co-ordinate point identified as number 126 on the aforesaid plan, having grid co-ordinate values 2561502.968 East and 7627103.378 North;

THENCE continuing along the easterly sideline of St. Peter Avenue on a grid azimuth bearing of 325° 23' 39" for a distance of 70.439 meters to a survey marker identified as number 123 on the aforesaid plan, having grid co-ordinate values 2561462.964 East and 7627161.356 North;

THENCE on a bearing of 76° 04' 45" for a distance of 38.288 meters to a calculated coordinate point, identified as number 79 on the aforesaid plan and having grid coordinate values 2561500.128 East and 7627170.567 North;

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 30 décembre 2002,

- a) de déposer au greffe de la circonscription de Bathurst, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale; et
- b) d'en signifier copie à l'avocat du requérant, M<sup>e</sup> Harry H. Williamson, c.r., du cabinet Robichaud, Godin, Williamson, Theriault & Johnstone, 270, avenue Douglas, C.P. 747, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 4A5.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre du requérant deviendra absolu, libre des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)c) et d) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*, L.R.N.-B. 1973, c.Q-4, mais assujéti aux exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)a), b) et E) de ladite Loi.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils doivent en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par DONALD C. ARSENEAU, greffier de la Cour à Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 8 novembre 2002.

DONALD C. ARSENEAU, GREFFIER DE LA COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST, C.P. 5001, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z9

#### ANNEXE « A »

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située du côté est de l'avenue St. Peter, cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément délimitée et désignée comme suit :

PARTANT d'une borne d'arpentage située au coin sud-ouest des biens ci-après désignés et sur la limite est de l'avenue St. Peter, ladite borne étant identifiée comme la borne d'arpentage numéro 3 sur le plan intitulé « Plan of Survey showing property submitted for Quieting of Title by Moffitt Realty Ltd., City of Bathurst, Parish of Bathurst, County of Gloucester and Province of Nouveau-Brunswick », daté du 10 septembre, 2002, dressé le 15 août 2002 par Les Arpentages de la côte est Ltée et dont le numéro de fichier de référence est 2465 (ci-après appelé le « plan »); les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick de ladite borne d'arpentage étant 2 561 538,627 est et 7 627 057,082 nord;

DE LÀ, selon l'azimut 322° 23' 44", le long de la ligne latérale est de l'avenue St. Peter, sur une distance de 58,437 mètres jusqu'à un point de coordonnée calculé identifié par le numéro 126 sur le plan susmentionné et ayant les coordonnées rectangulaires 2 561 502,968 est et 7 627 103,378 nord;

DE LÀ, toujours le long de la ligne latérale est de l'avenue St. Peter, selon l'azimut 325° 23' 39" sur une distance de 70,439 mètres jusqu'à une borne d'arpentage identifiée par le numéro 123 sur le plan susmentionné et ayant les coordonnées rectangulaires 2 561 462,964 est et 7 627 161,356 nord;

DE LÀ, selon l'azimut 76° 04' 45" sur une distance de 38,288 mètres jusqu'à un point de coordonnée calculé identifié par le numéro 79 sur le plan susmentionné et ayant les coordonnées rectangulaires 2 561 500,128 est et 7 627 170,567 nord;



THENCE on a bearing of  $354^{\circ} 31' 08''$  for a distance of 14.560 meters to a calculated co-ordinate point, identified as number 76 on the aforesaid plan, having grid co-ordinate values 2561498.737 East and 7627185.061 North;

THENCE on a bearing of  $264^{\circ} 06' 27''$  for a distance of 48.923 meters to a calculated co-ordinate point identified as number 75 on the aforesaid plan situated on the easterly side of St. Peter Avenue, said co-ordinated point having the grid co-ordinate values 2561450.073 East and 7627180.038 North;

THENCE along the easterly sideline of St. Peter Avenue on a bearing of  $325^{\circ} 23' 39''$  for a distance of 5.947 meters to a calculated co-ordinate point identified as number 318 on the aforesaid plan, having co-ordinate values 2561446.696 East and 7627184.933 North;

THENCE on a bearing of  $83^{\circ} 08' 33''$  for a distance of 42.269 meters to a survey marker identified as number 312 on the aforesaid plan, having co-ordinate values 2561488.663 East and 7627189.980 North;

THENCE on a bearing of  $83^{\circ} 23' 48''$  for a distance of 91.505 meters to a calculated coordinate point situated at the southeast corner of lot number 8 as shown on a plan filed in the Registry Office for the County of Gloucester as Plan Number 21 in the year 1955 and which said co-ordinated point has a co-ordinate value of 2561579.561 East and 7627200.503 North;

THENCE on a bearing of  $353^{\circ} 59' 17''$  for a distance of 30.480 meters to a calculated co-ordinate point identified as number 302 situate on the southerly sideline of Notre Dame Street and which said calculated point has co-ordinate values 2561576.369 East and 7627230.815 North;

THENCE on a bearing of  $83^{\circ} 59' 17''$  along the southerly sideline of Notre Dame Street for a distance of 30.480 meters to a calculated point identified as number 314 on the aforesaid plan, which said calculated point has co-ordinate values 2561606.681 East and 7627234.007 North;

THENCE turning and running on a bearing of  $175^{\circ} 59' 17''$  for a distance of 34.442 meters to a calculated co-ordinate point identified as number 319 on the aforesaid plan, which is in the northerly sideline of lot number 1 as shown on a plan registered in the Gloucester County Registry Office as plan number 155 in the year 1973, and which said co-ordinated point has grid co-ordinate values 2561610.289 East and 7627199.754 North;

THENCE turning and running on a bearing of  $263^{\circ} 59' 17''$  for a distance of 3.658 metres to a calculated co-ordinated point identified as number 54 on the aforesaid plan, which is located at the northwest corner of the aforesaid lot number 1 as shown on plan 155 of the year 1973 and which said calculated point has grid co-ordinate values 2561606.651 East and 7627199.371 North;

THENCE on a bearing of  $173^{\circ} 55' 31''$  for a distance of 49.265 meters to a survey marker identified as number 43 on the aforesaid plan, which said survey marker is set at the southwest corner of lot number 2 and the northwest corner of lot number 3, lots 2 and 3 being shown on the aforesaid plan number 155 of the year 1973 and which said survey marker has grid co-ordinate values 2561611.864 east and 7627150.382 north.

THENCE on a bearing of  $174^{\circ} 41' 02''$  for a distance of 33.535 meters to a survey marker identified as number 49 on the aforesaid plan, which said survey marker is set at the southwest corner of parcel B-83 as shown on the plan registered in the Gloucester County Registry office as number 566 of the year 1983, and which said survey marker has co-ordinate values 2561614.971 East and 7627116.992 North;

THENCE turning and running on a bearing of  $83^{\circ} 01' 32''$  for a distance of 54.538 meters to a calculated co-ordinate point identified as number 47 on the aforesaid plan, which has co-ordinate values 2561669.106 East and 7627123.614 North;

THENCE on a bearing of  $82^{\circ} 36' 40''$  for a distance of 1.158 meters to a calculated point identified as number 93 on the aforesaid plan, having co-ordinate values 2561670.254 East and 7627123.763 North;

DE LÀ, selon l'azimut  $354^{\circ} 31' 08''$  sur une distance de 14,560 mètres jusqu'à un point de coordonnées calculé identifié par le numéro 76 sur le plan susmentionné et ayant les coordonnées rectangulaires 2 561 498,737 est et 7 627 185,061 nord;

DE LÀ, selon l'azimut  $264^{\circ} 06' 27''$  sur une distance de 48,923 mètres jusqu'à un point de coordonnées calculé identifié par le numéro 75 sur le plan susmentionné et situé du côté est de l'avenue St. Peter, ledit point de coordonnées ayant les coordonnées rectangulaires 2 561 450,073 est et 7 627 180,038 nord;

DE LÀ, le long de la ligne latérale est de l'avenue St. Peter, selon l'azimut  $325^{\circ} 23' 39''$  sur une distance de 5,947 mètres jusqu'à un point de coordonnées calculé identifié par le numéro 318 sur le plan susmentionné et ayant les coordonnées 2 561 446,696 est et 7 627 184,933 nord;

DE LÀ, selon l'azimut  $83^{\circ} 08' 33''$  sur une distance de 42,269 mètres jusqu'à une borne d'arpentage identifiée par le numéro 312 sur le plan susmentionné et ayant les coordonnées 2 561 488,663 est et 7 627 189,980 nord;

DE LÀ, selon l'azimut  $83^{\circ} 23' 48''$  sur une distance de 91,505 mètres jusqu'à un point de coordonnées calculé situé au coin sud-est du lot numéro 8 figurant sur le plan enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester en 1955, sous le numéro 21, ledit point calculé ayant les coordonnées 2 561 579,561 est et 7 627 200,503 nord;

DE LÀ, selon l'azimut  $353^{\circ} 59' 17''$  sur une distance de 30,480 mètres jusqu'à un point de coordonnées calculé identifié par le numéro 302 et situé sur la ligne latérale sud de la rue Notre-Dame, ledit point calculé ayant les coordonnées 2 561 576,369 est et 7 627 230,815 nord;

DE LÀ, selon l'azimut  $83^{\circ} 59' 17''$ , le long de la ligne latérale sud de la rue Notre-Dame, sur une distance de 30,480 mètres jusqu'à un point calculé identifié par le numéro 314 sur le plan susmentionné, ledit point calculé ayant les coordonnées rectangulaires 2 561 606,681 est et 7 627 234,007 nord;

DE LÀ, en tournant et selon l'azimut  $175^{\circ} 59' 17''$  sur une distance de 34,442 mètres jusqu'à un point de coordonnées calculé identifié par le numéro 319 sur le plan susmentionné, ledit point se trouvant sur la limite nord du lot numéro 1 figurant sur le plan enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester en 1973, sous le numéro 155, ledit point calculé ayant les coordonnées rectangulaires 2 561 610,289 est et 7 627 199,754 nord;

DE LÀ, en tournant et selon l'azimut  $263^{\circ} 59' 17''$  sur une distance de 3,658 mètres jusqu'à un point de coordonnées calculé identifié par le numéro 54 sur le plan susmentionné et situé sur le coin nord-ouest du susdit lot numéro 1 figurant sur le plan 155 de l'année 1973, ledit point calculé ayant les coordonnées rectangulaires 2 561 606,651 est et 7 627 199,371 nord;

DE LÀ, selon l'azimut  $173^{\circ} 55' 31''$  sur une distance de 49,265 mètres jusqu'à une borne d'arpentage identifiée par le numéro 43 sur le plan susmentionné, ladite borne étant située au coin sud-ouest du lot numéro 2 et au coin nord-ouest du lot numéro 3, lesdits lots figurant sur le plan 155 de l'année 1973; ladite borne d'arpentage ayant les coordonnées rectangulaires 2 561 611,864 est et 7 627 150,382 nord;

DE LÀ, selon l'azimut  $174^{\circ} 41' 02''$  sur une distance de 33,535 mètres jusqu'à une borne d'arpentage identifiée par le numéro 49 sur le plan susmentionné, ladite borne étant située au coin sud-ouest de la parcelle B-83 figurant sur le plan enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester en 1983 sous le numéro 566, ladite borne ayant les coordonnées 2 561 614,971 est et 7 627 116,992 nord;

DE LÀ, en tournant et selon l'azimut  $83^{\circ} 01' 32''$  sur une distance de 54,538 mètres jusqu'à un point de coordonnées calculé identifié par le numéro 47 sur le plan susmentionné et ayant les coordonnées 2 561 669,106 est et 7 627 123,614 nord;

DE LÀ, selon l'azimut  $82^{\circ} 36' 40''$  sur une distance de 1,158 mètres jusqu'à un point calculé identifié par le numéro 93 sur le plan susmentionné et ayant les coordonnées 2 561 670,254 est et 7 627 123,763 nord;

THENCE on a bearing of 175° 17' 24" for a distance of 50.095 meters to a calculated point identified as number 139 on the aforesaid plan, said calculated point having coordinate values 2561674.367 East and 7627073.837 North;

THENCE turning and running on a bearing of 262° 12' 41" along the northerly sideline of property now or formerly owned by Homburg L.P. Management Incorporated for a distance of 72.239 meters to a survey marker identified as number 140 on the aforesaid plan and which said survey marker has co-ordinate values 2561602.795 East and 7627064.047 North;

THENCE on a bearing of 263° 56' 24" for a distance of 59.680 meters to a calculated point identified as number 141 on the aforesaid plan, which said calculated point has co-ordinate values 2561543.449 East and 7627057.747 North;

THENCE on a bearing of 262° 09' 03" for a distance of 4.867 meters to the survey marker set at the point of the place of beginning.

SAVING AND EXCEPTING that parcel of land acquired from Pierre Paul Hachey and Armeline Hachey in a Transfer dated the 19<sup>th</sup> of February, 2001, registered the 19<sup>th</sup> of February, 2001 in the Land Titles System as number 11771905, having parcel identifier number 20026100.

DE LÀ, selon l'azimut 175° 17' 24" sur une distance de 50,095 mètres jusqu'à un point calculé identifié par le numéro 139 sur le plan susmentionné, ledit point calculé ayant les coordonnées 2 561 674,367 est et 7 627 073,837 nord;

DE LÀ, en tournant et selon l'azimut 262° 12' 41", le long de la limite nord des biens appartenant ou ayant appartenu à Homburg L.P. Management Incorporated, sur une distance de 72,239 mètres jusqu'à une borne d'arpentage identifiée par le numéro 140 sur le plan susmentionné, ladite borne ayant les coordonnées 2 561 602,795 est et 7 627 064,047 nord;

DE LÀ, selon l'azimut 263° 56' 24" sur une distance de 59,680 mètres jusqu'à un point calculé identifié par le numéro 141 sur le plan susmentionné, ledit point calculé ayant les coordonnées 2 561 543,449 est et 7 627 057,747 nord;

DE LÀ, selon l'azimut 262° 09' 03" sur une distance de 4,867 mètres jusqu'à la borne d'arpentage située au point de départ.

À L'EXCEPTION de la parcelle de terre transférée par Pierre Paul Hachey et Armeline Hachey par l'acte de transfert établi le 19 février 2001 et enregistré le 19 février 2001 dans le régime d'enregistrement foncier sous le numéro 11771905, le numéro d'identification de ladite parcelle étant 20026100.

## Notices

### NOTICE TO CREDITORS

#### IN THE MATTER OF THE ESTATE OF EDWIN GLENNIE GILES, DECEASED.

Any person having any claim against the estate of EDWIN GLENNIE GILES, late of Balmoral Street, Riverview, New Brunswick, who died on or about November 4, 2002, is asked to provide written notice of same to Robert L. Kenny, Q.C., Solicitor for the Estate's Executors, c/o Kenny & Murray, P.O. Box 1572, Fredericton, New Brunswick E3B 5G2, on or before December 31, 2002, whereafter no such claim will be considered and the estate will be distributed without further notice and subject only to those claims received by that date.

Robert L. Kenny, Q.C., of Kenny & Murray, Barristers & Solicitors, 228 Brunswick Street, P.O. Box 1572, Fredericton, New Brunswick E3B 5G2 - Solicitors for the Estate of Edwin Glennie Giles

### Workplace Health, Safety and Compensation Commission 2003 Industry Assessment Rates

SIC: Standard Industrial Classification  
Nec = (not elsewhere classified)

Industry Code 013 Farms	Description	Rate Group	Basic Rate	2003
0111	Dairy Farms	22	\$2.91	\$3.73 *
0112	Cattle Farms	22	\$2.91	\$3.73 *
0113	Hog Farms	22	\$2.91	\$3.73 *
0114	Poultry and Egg Farms	22	\$2.91	\$2.89 *
0115	Sheep and Goat Farms	22	\$2.91	
0119	Livestock Combination Farm	22	\$2.91	\$3.73 *
0121	Honey and Other Apiary Product Farms	22	\$2.91	\$2.89 *

## Avis

### AVIS AUX CRÉANCIERS

#### DANS L'AFFAIRE DE LA SUCCESSION D'EDWIN GLENNIE GILES.

Toutes les personnes ayant des créances contre la succession d'EDWIN GLENNIE GILES, de son vivant de la rue Balmoral, Riverview (Nouveau-Brunswick), décédé le 4 novembre 2002 ou vers cette date, sont priées d'en aviser par écrit Robert L. Kenny, c.r., avocat des exécuteurs testamentaires, du cabinet Kenny & Murray, C.P. 1572, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5G2, au plus tard le 31 décembre 2002, date après laquelle il ne sera tenu compte d'aucune autre créance et la succession sera répartie sans autre avis en ne tenant compte que des créances alors reçues.

Robert L. Kenny, c.r., du cabinet Kenny & Murray, 228, rue Brunswick, C.P. 1572, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5G2 - avocats de la succession d'Edwin Glennie Giles

### Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail Taux de cotisation des industries pour l'année 2003

CTI : Classification type des industries  
n.c.a. = {non classé ailleurs}

Code de l'industrie 013 Fermes	Description	Code de la CTI	2003
0111	Fermes laitières	22	2,91 \$ 3,73 \$ *
0112	Fermes d'élevage de bovins	22	2,91 \$ 3,73 \$ *
0113	Fermes d'élevage de porcs	22	2,91 \$ 3,73 \$ *
0114	Fermes d'élevage de la volaille (y compris la production d'oeufs)	22	2,91 \$ 2,89 \$ *
0115	Fermes d'élevage de moutons et de chèvres	22	2,91 \$
0119	Fermes d'élevage mixte	22	2,91 \$ 3,73 \$ *
0121	Fermes apicoles	22	2,91 \$ 2,89 \$ *

0122	Horse and Other Equine Farms	22	\$2.91	\$3.73	*	0122	Fermes d'élevage de chevaux et autres équidés	22	2,91 \$	3,73 \$	*
0123	Furs and Skins, Ranch	22	\$2.91	\$3.73	*	0123	Fermes d'élevage d'animaux à fourrure	22	2,91 \$	3,73 \$	*
0129	Other Animal Specialty Farms	22	\$2.91	\$2.89	*	0129	Autres fermes de spécialités animales	22	2,91 \$	2,89 \$	*
0131	Wheat Farms	22	\$2.91	\$2.89	*	0131	Fermes de culture de blé	22	2,91 \$	2,89 \$	*
0135	Forage, Seed and Hay Farms	22	\$2.91	\$2.87	*	0135	Fermes de culture du fourrage, de graines de semence et de foin	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0137	Tobacco Farms	22	\$2.91	\$2.87	*	0137	Fermes de culture du tabac	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0138	Potato Farms	22	\$2.91	\$2.87	*	0138	Fermes de culture de la pomme de terre	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0139	Other Field Crop Farms	22	\$2.91	\$2.87	*	0139	Autres fermes de grande culture	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0141	Field Crop Combination Farms	22	\$2.91	\$2.87	*	0141	Fermes de grandes cultures mixtes	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0151	Fruit Farms	22	\$2.91	\$2.87	*	0151	Fermes de culture de fruits	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0152	Other Vegetable Farms	22	\$2.91	\$2.87	*	0152	Autres fermes de culture de légumes	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0159	Fruit and Vegetable Combination Farms	22	\$2.91	\$2.87	*	0159	Fermes de cultures mixtes de fruits et légumes	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0161	Mushrooms	22	\$2.91	\$2.87	*	0161	Champignons	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0162	Greenhouse Products	22	\$2.91	\$2.87	*	0162	Produits de serre	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0163	Nursery Products	22	\$2.91	\$2.87	*	0163	Produits de pépinière	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0169	Other Horticultural Specialties	22	\$2.91	\$2.87	*	0169	Autres spécialités horticoles	22	2,91 \$	2,87 \$	*
0171	Livestock, Field, Crop and Horticulture	22	\$2.91	\$2.87	*	0171	Fermes d'élevage, de grandes cultures et de production horticole	22	2,91 \$	2,87 \$	*
<b>030</b>	<b>Fishing</b>					<b>030</b>	<b>Pêche</b>				
			<b>Rate</b>	<b>Basic</b>					<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>	
	<b>SIC Code</b>		<b>Group</b>	<b>Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>de taux</b>	<b>base</b>	
	0311	Salt Water Fishing Industry	11	\$3.66			0311	Pêche en eau salée	11	3,66 \$	
	0312	Inland Fishing Industry	11	\$3.66			0312	Pêche dans les eaux intérieures	11	3,66 \$	
	0321	Services Incidental to Fishing	11	\$3.66			0321	Services relatifs à la pêche	11	3,66 \$	
	0331	Furs and Skins, Wild	11	\$3.66			0331	Fourrures et peaux d'animaux sauvages	11	3,66 \$	
<b>041</b>	<b>Logging</b>					<b>041</b>	<b>Exploitation forestière</b>				
			<b>Rate</b>	<b>Basic</b>					<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>	
	<b>SIC Code</b>		<b>Group</b>	<b>Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>de taux</b>	<b>base</b>	
	0411	Logging Industry (Except Contract Logging)	32	\$7.45			0411	Exploitation forestière (sauf exploitation forestière à forfait)	32	7,45 \$	
	0412	Contract Logging Industry	32	\$7.45			0412	Exploitation forestière à forfait	32	7,45 \$	
<b>051</b>	<b>Forestry Services</b>					<b>051</b>	<b>Services forestiers</b>				
			<b>Rate</b>	<b>Basic</b>					<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>	
	<b>SIC Code</b>		<b>Group</b>	<b>Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>de taux</b>	<b>base</b>	
	0511	Forestry Services Industry	23	\$3.79			0511	Services forestiers	23	3,79 \$	
<b>060</b>	<b>Peat</b>					<b>060</b>	<b>Tourbières</b>				
			<b>Rate</b>	<b>Basic</b>					<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>	
	<b>SIC Code</b>		<b>Group</b>	<b>Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>de taux</b>	<b>base</b>	
	0622	Peat Industry	22	\$2.91	\$2.46 *		0622	Tourbières	22	2,91 \$	2,46 \$ *
<b>061</b>	<b>Metal Mines</b>					<b>061</b>	<b>Mines de métal</b>				
			<b>Rate</b>	<b>Basic</b>					<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>	
	<b>SIC Code</b>		<b>Group</b>	<b>Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>de taux</b>	<b>base</b>	
	0611	Gold Mines	25	\$4.27	\$3.59 *		0611	Mines d'or	25	4,27 \$	3,59 \$ *
	0614	Silver-Lead-Zinc Mines	25	\$4.27	\$3.59 *		0614	Mines de zinc-plomb-argent	25	4,27 \$	3,59 \$ *
	0619	Other Metal Mines	25	\$4.27	\$3.59 *		0619	Autres mines de métaux	25	4,27 \$	3,59 \$ *
<b>062</b>	<b>Non-Metal Mines</b>					<b>062</b>	<b>Mines de minerais non métalliques</b>				
			<b>Rate</b>	<b>Basic</b>					<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>	
	<b>SIC Code</b>		<b>Group</b>	<b>Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>de taux</b>	<b>base</b>	
	0623	Gypsum Mines	37	\$1.48	\$1.24 *		0623	Mines de gypse	37	1,48 \$	1,24 \$ *
	0624	Potash Mines	37	\$1.48	\$1.24 *		0624	Mines de potasse	37	1,48 \$	1,24 \$ *
	0625	Salt Mines	37	\$1.48	\$1.24 *		0625	Mines de sel	37	1,48 \$	1,24 \$ *
	0631	Bituminous Coal Mines	37	\$1.48	\$1.59 *		0631	Mines de houille grasse	37	1,48 \$	1,59 \$ *
	0811	Granite Quarries	37	\$1.48			0811	Carrières de granite	37	1,48 \$	
	0812	Limestone Quarries	37	\$1.48			0812	Carrières de chaux	37	1,48 \$	
<b>080</b>	<b>Sand and Gravel Pits</b>					<b>080</b>	<b>Sablères et gravières</b>				
			<b>Rate</b>	<b>Basic</b>					<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>	
	<b>SIC Code</b>		<b>Group</b>	<b>Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>de taux</b>	<b>base</b>	
	0821	Sand and Gravel Pits	9	\$3.02			0821	Sablères et gravières	9	3,02 \$	
<b>090</b>	<b>Services Incidental to Mineral Extraction</b>					<b>090</b>	<b>Services relatifs à l'extraction minière</b>				
			<b>Rate</b>	<b>Basic</b>					<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>	
	<b>SIC Code</b>		<b>Group</b>	<b>Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>de taux</b>	<b>base</b>	
	0711	Conventional Crude Oil and Natural Gas	36	\$6.63	\$4.32 *		0711	Extraction du pétrole brut et du gaz naturel selon des méthodes classiques	36	6,63 \$	4,32 \$ *

0911	Contract Drilling, Oil and Gas Industry	36	\$6.63	\$4.85	*	0911	Forage à forfait de puits de pétrole et de gaz naturel	36	6,63 \$	4,85 \$	*
0919	Other Service Industries Incidental to Crude Petroleum and Natural Gas	36	\$6.63	\$4.85	*	0919	Autres industries des services relatifs à l'extraction du pétrole et du gaz naturel	36	6,63 \$	4,85 \$	*
0921	Contract Drilling Industry (Except Oil and Gas)	36	\$6.63	\$4.85	*	0921	Forage à forfait (sauf pétrole et gaz)	36	6,63 \$	4,85 \$	*
0929	Other Service Industries Incidental to Mining	36	\$6.63	\$4.85	*	0929	Autres services relatifs à l'extraction minière	36	6,63 \$	4,85 \$	*
<b>100</b>	<b>Meat Products</b>					<b>100</b>	<b>Produits de la viande</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1011	Meat and Meat Products Industry (Except Poultry)	33	\$12.53			1011	Viande et ses produits (sauf la volaille)	33	12,53 \$		
<b>101</b>	<b>Poultry Products</b>					<b>101</b>	<b>Produits de la volaille</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1012	Poultry Products Industry	11	\$3.66			1012	Produits de la volaille	11	3,66 \$		
<b>102</b>	<b>Fish Products</b>					<b>102</b>	<b>Transformation du poisson</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1021	Fish Products Industry	14	\$2.56			1021	Transformation du poisson	14	2,56 \$		
<b>103</b>	<b>Fruit and Vegetable</b>					<b>103</b>	<b>Fruits et légumes</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1031	Canned and Preserved Fruit and Vegetable Industry	8	\$1.71			1031	Conserveries de fruits et de légumes	8	1,71 \$		
1032	Frozen Fruit and Vegetable Industry	8	\$1.71			1032	Fruits et légumes congelés	8	1,71 \$		
1099	Other Food Products Industry Nec	8	\$1.71			1099	Autres produits alimentaires, n.c.a.	8	1,71 \$		
<b>104</b>	<b>Dairy Products</b>					<b>104</b>	<b>Produits laitiers</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1041	Fluid Milk Industry	23	\$3.79			1041	Lait de consommation	23	3,79 \$		
1049	Other Dairy Products Industry	23	\$3.79			1049	Autres produits laitiers	23	3,79 \$		
<b>105</b>	<b>Other Food Products</b>					<b>105</b>	<b>Autres produits alimentaires</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1051	Cereal Grain Flour Industry	9	\$3.02			1051	Meuneries	9	3,02 \$		
1052	Prepared Flour Mixes and Prepared Cereal Food Industry	9	\$3.02			1052	Mélanges de farine préparés et céréales de table préparées	9	3,02 \$		
1053	Feed Industry	9	\$3.02			1053	Aliments pour animaux	9	3,02 \$		
1071	Biscuit Industry	9	\$3.02			1071	Biscuits	9	3,02 \$		
1072	Bread and Other Bakery Products Industry	9	\$3.02			1072	Pain et autres produits de boulangerie-pâtisserie	9	3,02 \$		
1081	Cane and Beet Sugar Industry	9	\$3.02			1081	Sucre de canne et de betterave	9	3,02 \$		
1083	Sugar and Chocolate Confectionery Industry	9	\$3.02			1083	Confiseries et chocolat	9	3,02 \$		
1091	Tea and Coffee Industry	9	\$3.02			1091	Thé et café	9	3,02 \$		
1092	Dry Pasta Products Industry	9	\$3.02			1092	Pâtes sèches	9	3,02 \$		
1093	Potato Chip, Pretzel and Popcorn Industry	9	\$3.02			1093	Croustilles, bretzels et mais soufflé	9	3,02 \$		
<b>111</b>	<b>Soft Drink</b>					<b>111</b>	<b>Boissons gazeuses</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1111	Soft Drink Industry	18	\$4.94			1111	Boissons gazeuses	18	4,94 \$		
<b>112</b>	<b>Distilling and Brewing</b>					<b>112</b>	<b>Distillation et brasseries</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1121	Distillery Products Industry	8	\$1.71			1121	Produits de distillation	8	1,71 \$		
1131	Brewery Products Industry	8	\$1.71			1131	Bière	8	1,71 \$		
1141	Wine Industry	8	\$1.71			1141	Vin	8	1,71 \$		
1211	Leaf Tobacco Industry	8	\$1.71			1211	Industrie du tabac en feuilles	8	1,71 \$		
1221	Tobacco Products Industry	8	\$1.71			1221	Produits du tabac	8	1,71 \$		
<b>150</b>	<b>Rubber and Plastic Products</b>					<b>150</b>	<b>Produits en caoutchouc et en matière plastique</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1521	Rubber Hose and Belting Industry	11	\$3.66			1521	Boyaux et courroies en caoutchouc	11	3,66 \$		
1599	Other Rubber Products Industry	11	\$3.66			1599	Autres produits en caoutchouc	11	3,66 \$		
1611	Foamed and Expanded Plastic Products Industry	11	\$3.66			1611	Produits en matière plastique en mousse et soufflée	11	3,66 \$		

1621	Plastic Pipe and Pipe Fittings Industry	11	<b>\$3.66</b>			1621	Tuyaux et raccords de tuyauterie en matière plastique	11	<b>3,66 \$</b>	
1631	Plastic film and sheeting	11	<b>\$3.66</b>			1631	Pellicules et feuilles de matière plastique	11	<b>3,66 \$</b>	
1699	Other Plastic Products Industries Nec	11	<b>\$3.66</b>			1699	Autres produits en matière plastique, n.c.a.	11	<b>3,66 \$</b>	
<b>169</b>	<b>Bag Manufacturing</b>					<b>169</b>	<b>Fabrication de sacs</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1691	Plastic Bag Industry	34	<b>\$7.25</b>	\$5.06	*	1691	Sacs en matière plastique	34	<b>7,25 \$</b>	5,06 \$ *
2733	Paper Bag Industry	34	<b>\$7.25</b>	\$3.66	*	2733	Sacs en papier	34	<b>7,25 \$</b>	3,66 \$ *
<b>240</b>	<b>Leather, Textile and Clothing</b>					<b>240</b>	<b>Cuir, produits textiles et habillement</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
1711	Leather Tanneries	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1711	Tanneries	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1712	Footwear Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1712	Chaussures	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1713	Luggage, Purse and Handbag Industry	11	<b>\$3.66</b>			1713	Industrie des valises, bourses et sacs à main	11	<b>3,66 \$</b>	
1719	Other Leather and Allied Products Industries	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1719	Autres produits du cuir et produits connexes	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1811	Man-Made Fiber and Filament Yarn Industry	11	<b>\$3.66</b>			1811	Industrie des fibres chimiques et des filés de filaments	11	<b>3,66 \$</b>	
1821	Wool Yarn and Woven Cloth Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1821	Filature et tissage de la laine	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1829	Other Spun Yarn and Woven Cloth Industries	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1829	Autres industries des filés et tissus tissés	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1831	Broad Knitted Fabric Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1831	Tissus larges, à mailles	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1911	Natural Fibers Processing and Felt Products Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1911	Feutre et traitement des fibres naturelles	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1921	Carpet, Mat and Rug Industry	11	<b>\$3.66</b>			1921	Industrie des tapis, carpettes et moquettes	11	<b>3,66 \$</b>	
1931	Canvas and Related Product Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1931	Grosse toile et produits connexes	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1991	Narrow Fabric Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1991	Tissus étroits	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1993	Household Products of Textile Materials Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1993	Articles de maison en textiles	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
1999	Other Textile Products Industries Nec	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	1999	Autres produits textiles, n.c.a.	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2431	Men's and Boys' Coat Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2431	Manteaux pour hommes et garçons	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2432	Men's and Boys' Suit and Jacket Industry	11	<b>\$3.66</b>			2432	Industrie des complets et vestons pour hommes et garçons	11	<b>3,66 \$</b>	
2433	Men's and Boys' Pants Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2433	Pantalons pour hommes et garçons	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2434	Men's and Boys' Shirt and Underwear	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2434	Chemises et sous-vêtements pour hommes et garçons	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2435	Men's and Boys' Clothing Contractors	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2435	Confection à forfait de vêtements pour hommes et garçons	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2442	Women's Sportswear Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2442	Vêtements de sport pour dames	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2445	Women's Clothing Contractors	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2445	Confection à forfait de vêtements pour dames	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2451	Children's Clothing Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2451	Vêtements pour enfants	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2493	Glove Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2493	Gants	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2494	Hosiery Industry	11	<b>\$3.66</b>			2494	Industrie des bas et chaussettes	11	<b>3,66 \$</b>	
2495	Fur Goods Industry	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2495	Articles en fourrure	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
2496	Foundation Garment Industry	11	<b>\$3.66</b>			2496	Industrie des vêtements de base	11	<b>3,66 \$</b>	
2499	Other Clothing and Apparel Industries Nec	11	<b>\$3.66</b>	\$2.44	*	2499	Autres industries de l'habillement, n.c.a.	11	<b>3,66 \$</b>	2,44 \$ *
<b>251</b>	<b>Mills, Veneer and Plywood</b>					<b>251</b>	<b>Scieries, ateliers de rabotage et usines de bardeaux</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
2511	Shingle and Shake Industry	31	<b>\$7.03</b>			2511	Bardeaux et bardeaux fendus	31	<b>7,03 \$</b>	
2512	Sawmill and Planing Mill Products Industry (Except Shakes and Shingles)	31	<b>\$7.03</b>			2512	Produits de scieries et d'ateliers de rabotage (sauf les bardeaux et les bardeaux fendus)	31	<b>7,03 \$</b>	
2521	Hardwood Veneer and Plywood Industry	31	<b>\$7.03</b>			2521	Placages et contreplaqués	31	<b>7,03 \$</b>	
2522	Softwood Veneer and Plywood Industry	31	<b>\$7.03</b>			2522	Industrie des placages et contreplaqués en bois résineux	31	<b>7,03 \$</b>	
2561	Wooden Box and Pallet Industry	31	<b>\$7.03</b>	\$5.59	*	2561	Boîtes et palettes de bois	31	<b>7,03 \$</b>	5,59 \$ *
<b>254</b>	<b>Prefabricated Buildings</b>					<b>254</b>	<b>Bâtiments préfabriqués</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
2541	Prefabricated Wooden Buildings Industry	36	<b>\$6.63</b>	\$5.59	*	2541	Bâtiments préfabriqués à charpente de bois	36	<b>6,63 \$</b>	5,59 \$ *

259 Other Wood Products				259 Autres industries du bois			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base
2581	Coffin and Casket Industry	28	\$5.39		2581	Cercueils	28 5,39 \$
2591	Wood Preservation Industry	28	\$5.39		2591	Préservation du bois	28 5,39 \$
2599	Other Wood Industries Nec	28	\$5.39		2599	Autres industries du bois, n.c.a.	28 5,39 \$
260 Fixtures and Furniture				260 Articles d'ameublement et meubles			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base
2542	Wooden Kitchen Cabinet and Bathroom Vanity Industry	19	\$3.99		2542	Armoires et placards de cuisine et coiffeuses de salle de bain en bois	19 3,99 \$
2543	Wooden Door and Window Industry	19	\$3.99		2543	Portes et fenêtres en bois	19 3,99 \$
2549	Other Millwork Industries	19	\$3.99		2549	Autres industries du bois travaillé	19 3,99 \$
2611	Wooden Household Furniture Industry	19	\$3.99		2611	Meubles de maison en bois	19 3,99 \$
2641	Metal Office Furniture Industry	19	\$3.99		2641	Meubles de bureau en métal	19 3,99 \$
2649	Other Office Furniture Industries	19	\$3.99		2649	Autres meubles de bureau	19 3,99 \$
2691	Bed Spring and Mattress Industry	19	\$3.99		2691	Sommiers et matelas	19 3,99 \$
2692	Hotel, Restaurant and Institutional Furniture and Fixture Industry	19	\$3.99		2692	Meubles et articles d'ameublement pour hôtels, restaurants et institutions	19 3,99 \$
2699	Other Furniture and Fixture Industries Nec	19	\$3.99		2699	Autres articles d'ameublement et meubles, n.c.a.	19 3,99 \$
6213	Furniture Refinishing and Repair Shops	19	\$3.99	\$1.82 *	6213	Ateliers de réparation de meubles	19 3,99 \$ 1,82 \$ *
271 Pulp and Paper Products				271 Produits de pâtes et papiers			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base
2592	Particle Board Industry	10	\$0.86		2592	Panneaux de particules	10 0,86 \$
2593	Wafer Board Industry	10	\$0.86		2593	Industrie des panneaux de copeaux	10 0,86 \$
2711	Pulp Industry	10	\$0.86		2711	Pâtes à papier	10 0,86 \$
2712	Newsprint Industry	10	\$0.86		2712	Industrie du papier journal	10 0,86 \$
2713	Paperboard Industry	10	\$0.86		2713	Carton	10 0,86 \$
2714	Building Board Industry	10	\$0.86		2714	Industrie des panneaux de construction	10 0,86 \$
2731	Folding Carton and Set-Up Box Industry	10	\$0.86	\$1.09 *	2731	Boîtes pliantes et rigides	10 0,86 \$ 1,09 \$ *
2732	Corrugated Box Industry	10	\$0.86	\$1.09 *	2732	Boîtes en carton ondulé	10 0,86 \$ 1,09 \$ *
2792	Stationery Paper Products Industry	10	\$0.86	\$1.09 *	2792	Produits de papeterie	10 0,86 \$ 1,09 \$ *
2793	Paper Consumer Products Industry	10	\$0.86	\$1.09 *	2793	Produits de consommation en papier	10 0,86 \$ 1,09 \$ *
2799	Other Converted Paper Products Industry Nec	10	\$0.86	\$1.09 *	2799	Autres produits en papier transformé, n.c.a.	10 0,86 \$ 1,09 \$ *
280 Printing and Publishing				280 Imprimerie et édition			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base
2811	Business Forms Printing Industry	5	\$0.77		2811	Impression de formulaires commerciaux	5 0,77 \$
2819	Other Commercial Printing Industries	5	\$0.77		2819	Autre impression commerciale	5 0,77 \$
2821	Plate Making, Typesetting and Bindery Industry	5	\$0.77		2821	Clichage, composition et reliure	5 0,77 \$
2831	Book Publishing Industry	5	\$0.77		2831	Édition du livre	5 0,77 \$
2839	Other Publishing Industries	5	\$0.77		2839	Autre édition	5 0,77 \$
2841	Newspaper, Magazine and Periodical (Combined Publishing and Printing)	5	\$0.77		2841	Journaux, revues et périodiques (impression et édition combinées)	5 0,77 \$
2849	Other Combined Publishing and Printing Industries	5	\$0.77		2849	Autre impression et édition combinées	5 0,77 \$
291 Primary Metal				291 Métaux de première transformation			
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base
2911	Ferro-Alloys Industry	19	\$3.99		2911	Industrie des ferro-alliages	19 3,99 \$
2919	Other Primary Steel Industries	19	\$3.99	\$2.81 *	2919	Autres industries sidérurgiques	19 3,99 \$ 2,81 \$ *
2921	Steel Pipe and Tube Industry	19	\$3.99	\$2.81 *	2921	Tubes et tuyaux d'acier	19 3,99 \$ 2,81 \$ *
2941	Iron Foundries	19	\$3.99	\$2.81 *	2941	Fonderies de fer	19 3,99 \$ 2,81 \$ *
2959	Other Primary Smelting and Refining of Non-Ferrous Metal Industries	19	\$3.99	\$2.81 *	2959	Autre fonte et affinage de métaux non ferreux	19 3,99 \$ 2,81 \$ *
2961	Aluminum Rolling, Casting and Extruding Industry	19	\$3.99	\$2.81 *	2961	Laminage, moulage et extrusion de l'aluminium	19 3,99 \$ 2,81 \$ *

302 Fabricated Metal Products					302 Fabrication des produits métalliques				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
3011	Power Boiler and Heat Exchanger Industry	22	\$2.91		3011	Chaudières à pression et échangeurs de chaleur	22	2,91 \$	
3021	Metal Tanks (Heavy Gauge) Industry	22	\$2.91		3021	Réservoirs en métal (épais)	22	2,91 \$	
3022	Plate Work Industry	22	\$2.91		3022	Tôles fortes	22	2,91 \$	
3023	Pre-Engineered Metal Buildings Industry (Except Portable)	22	\$2.91		3023	Bâtiments préfabriqués en métal (sauf transportables)	22	2,91 \$	
3031	Metal Door and Window Industry	22	\$2.91		3031	Portes et fenêtres en métal	22	2,91 \$	
3039	Other Ornamental and Architectural Metal Products Industries	22	\$2.91		3039	Autres produits métalliques d'ornement et d'architecture	22	2,91 \$	
3041	Custom Coating of Metal Products Industry	22	\$2.91		3041	Revêtement sur commande de produits en métal	22	2,91 \$	
3042	Metal Closure and Container Industry	22	\$2.91		3042	Industrie des récipients et fermetures en métal	22	2,91 \$	
3049	Other Stamped and Pressed Metal Products Industries	22	\$2.91		3049	Autre emboutissage et matriçage de produits en métal	22	2,91 \$	
3053	Industrial Fastener Industry	22	\$2.91		3053	Attaches d'usage industriel	22	2,91 \$	
3059	Other Wire Products Industries	22	\$2.91		3059	Autres produits en fil métallique	22	2,91 \$	
3061	Basic Hardware Industry	22	\$2.91		3061	Industrie de la quincaillerie de base	22	2,91 \$	
3063	Hand Tool and Implement Industry	22	\$2.91		3063	Industrie des outils et instruments	22	2,91 \$	
3071	Heating Equipment Industry	22	\$2.91		3071	Matériel de chauffage	22	2,91 \$	
3091	Metal Plumbing Fixtures and Fittings Industry	22	\$2.91		3091	Garnitures et raccords de plomberie en métal	22	2,91 \$	
3099	Other Metal Fabricating Industry Nec	22	\$2.91		3099	Autres produits en métal, n.c.a.	22	2,91 \$	
303 Other Fabricated Metal Structural Products					303 Autre fabrication d'éléments de charpentes métalliques				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
3029	Other Fabricated Structural Metal Products Industries	18	\$4.94		3029	Autre fabrication d'éléments de charpentes métalliques	18	4,94 \$	
308 Welding and Machine Shops					308 Ateliers de soudage et d'usinage				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
3081	Machine Shop Industry	22	\$2.91		3081	Ateliers d'usinage	22	2,91 \$	
9942	Welding	22	\$2.91		9942	Soudage	22	2,91 \$	
310 Machinery and Transportation Equipment					310 Machinerie et matériel de transport				
SIC Code		Rate Group	Basic Rate		Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base	
3111	Agricultural Implement Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3111	Instruments aratoires	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3121	Commercial Refrigeration and Air Conditioning Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3121	Matériel commercial de réfrigération et de climatisation	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3191	Compressor, Pump and Industrial Fan Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3191	Compresseurs, pompes et ventilateurs	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3192	Construction and Mining Machinery and Materials Handling Equipment Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3192	Machinerie de construction et d'extraction minière et équipement de manutention	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3193	Sawmill and Woodworking Machinery Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3193	Machinerie pour scieries et ateliers de façonnage du bois	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3194	Turbine and Mechanical Power Transmission Equipment Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3194	Turbines et matériel de transmission d'énergie mécanique	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3199	Other Machinery and Equipment Industries Nec	38	\$2.37	\$2.33 *	3199	Autre machinerie et équipement, n.c.a.	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3211	Aircraft and Aircraft Parts Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3211	Aéronefs et matériel d'aéronefs	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3231	Motor Vehicle Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3231	Véhicules automobiles	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3241	Truck and Bus Body Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3241	Carrosseries de camions et d'autobus	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3242	Commercial Trailer Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3242	Remorques d'usage commercial	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3243	Non-Commercial Mobile Home Industry	38	\$2.37	\$1.90 *	3243	Industrie des maisons mobiles d'usage non commercial	38	2,37 \$	1,90 \$ *
3244	Mobile Home Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3244	Industrie des maisons mobiles	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3251	Motor Vehicle Engine and Engine Parts Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3251	Moteurs et pièces de moteurs de véhicules automobiles	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3255	Motor Vehicle Wheel and Brake Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3255	Roues et freins pour véhicules automobiles	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3256	Plastic Parts and Accessories for Motor Vehicles Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3256	Pièces et accessoires en matière plastique pour véhicules automobiles	38	2,37 \$	2,33 \$ *
3257	Motor Vehicle Fabric Accessories Industry	38	\$2.37	\$2.33 *	3257	Pièces et accessoires en matière textile pour véhicules automobiles	38	2,37 \$	2,33 \$ *

3259	Other Motor Vehicle Accessories, Parts and Assemblies Industries	38	\$2.37	\$2.33	*	3259	Autres ensembles, pièces et accessoires pour véhicules automobiles	38	2,37 \$	2,33 \$	*
3261	Railroad Rolling Stock Industry	38	\$2.37	\$2.33	*	3261	Matériel ferroviaire roulant	38	2,37 \$	2,33 \$	*
3299	Other Transportation Equipment Industries	38	\$2.37	\$2.33	*	3299	Autre matériel de transport	38	2,37 \$	2,33 \$	*
<b>327</b>	<b>Shipbuilding, Boatbuilding and Repair</b>					<b>327</b>	<b>Construction et réparation de navires et d'embarcations</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
3271	Shipbuilding and Repair Industry	28	\$5.39	\$4.87	*	3271	Construction et réparation de navires	28	5,39 \$	4,87 \$	*
3281	Boat Building and Repair Industry	28	\$5.39			3281	Construction et réparation d'embarcations	28	5,39 \$		
<b>359</b>	<b>Clay, Concrete and Non-Metallic Mineral Products</b>					<b>359</b>	<b>Produits en argile et en béton, et autres produits minéraux non métalliques</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
3511	Clay Products Industry (From Domestic Clay)	18	\$4.94	\$3.72	*	3511	Industrie des produits en argile (argile canadienne)	18	4,94 \$	3,72 \$	*
3512	Clay Products Industry	18	\$4.94			3512	Produits en argile	18	4,94 \$		
3521	Hydraulic Cement Industry	18	\$4.94			3521	Industrie du ciment	18	4,94 \$		
3541	Concrete Pipe Industry	18	\$4.94			3541	Tuyaux en béton	18	4,94 \$		
3542	Structural Concrete Products Industry	18	\$4.94			3542	Produits de construction en béton	18	4,94 \$		
3549	Other Concrete Products Industries	18	\$4.94			3549	Autres produits en béton	18	4,94 \$		
3551	Ready-Mix Concrete Industry	18	\$4.94			3551	Béton préparé	18	4,94 \$		
3593	Gypsum Products Industry	18	\$4.94	\$3.10	*	3593	Produits en gypse	18	4,94 \$	3,10 \$	*
3594	Non-Metallic Mineral Insulating Materials Industry	18	\$4.94	\$3.10	*	3594	Matériaux isolants de minéraux non métalliques	18	4,94 \$	3,10 \$	*
<b>391</b>	<b>Other Manufacturing</b>					<b>391</b>	<b>Autres industries manufacturières</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
3311	Small Electrical Appliance Industry	4	\$1.28			3311	Industrie des petits appareils électriques	4	1,28 \$		
3321	Major Appliance Industry (Electric and Non-Electric)	4	\$1.28	\$1.12	*	3321	Gros appareils (électriques ou non)	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3331	Lighting Fixture Industry	4	\$1.28			3331	Industrie des appareils d'éclairage fixes	4	1,28 \$		
3332	Electric Lamp and Shade Industry (Except Bulb and Tube)	4	\$1.28	\$1.12	*	3332	Lampes électriques et abat-jour (sauf ampoules et tubes)	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3341	Record Player, Radio and Television Receiver Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3341	Phonographes et récepteurs de radio et de télévision	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3351	Telecommunication Equipment Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3351	Équipement de télécommunication	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3352	Electronic Parts and Components Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3352	Pièces et composants électroniques	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3359	Other Communication and Electronic Equipment Industries	4	\$1.28	\$1.12	*	3359	Autre matériel électronique et de communication	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3361	Electronic Computing and Peripheral Equipment Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3361	Machines électroniques à calculer et périphériques	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3362	Electronic Office, Store and Business Machine Industry	4	\$1.28			3362	Industrie des machines électroniques pour bureaux, magasins et commerces	4	1,28 \$		
3371	Electrical Transformer Industry	4	\$1.28			3371	Industrie des transformateurs électriques	4	1,28 \$		
3372	Electrical Switch Gear and Protective Equipment Industry	4	\$1.28			3372	Industries du matériel électrique de commutation et de protection	4	1,28 \$		
3379	Other electrical industrial equipment industries	4	\$1.28	\$1.12	*	3379	Autre matériel électrique d'usage industriel	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3381	Communications and Energy Wire and Cable Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3381	Fils et câbles électriques et de communication	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3392	Non-Current Carrying Wiring Devices Industry	4	\$1.28			3392	Industrie des dispositifs de câblage non porteurs de courant	4	1,28 \$		
3399	Other Electrical Products Industry Nec	4	\$1.28	\$1.12	*	3399	Autres produits électriques, n.c.a.	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3561	Primary Glass and Glass Containers Industry	4	\$1.28			3561	Verre primaire et contenants en verre	4	1,28 \$		
3562	Glass Products Industry (Except Glass Containers)	4	\$1.28			3562	Produits en verre (sauf les contenants en verre)	4	1,28 \$		
3581	Lime Industry	4	\$1.28			3581	Industrie de la chaux	4	1,28 \$		
3599	Other Non-Metallic Mineral Products Industries Nec	4	\$1.28			3599	Autres produits minéraux non métalliques, n.c.a.	4	1,28 \$		
3611	Refined Petroleum Products Industry (Except Lubricating Oil and Grease)	4	\$1.28	\$1.12	*	3611	Produits raffinés du pétrole (sauf les huiles de graissage et les graisses lubrifiantes)	4	1,28 \$	1,12 \$	*



3612	Lubricating Oil and Grease Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3612	Huiles de graissage et graisses lubrifiantes	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3699	Other Petroleum and Coal Products Industries	4	\$1.28	\$1.12	*	3699	Autres produits du pétrole et du charbon	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3711	Industrial Inorganic Chemical Industries Nec	4	\$1.28	\$1.12	*	3711	Produits chimiques inorganiques d'usage industriel, n.c.a.	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3712	Industrial Organic Chemical Industries Nec	4	\$1.28	\$1.12	*	3712	Produits chimiques organiques d'usage industriel, n.c.a.	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3721	Chemical Fertilizer and Fertilizer Materials Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3721	Engrais chimiques et matières pour engrais	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3722	Mixed Fertilizer Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3722	Engrais composés	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3731	Plastic and Synthetic Resin Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3731	Matières plastiques et résines synthétiques	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3741	Pharmaceutical and Medicine Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3741	Produits pharmaceutiques et médicaments	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3751	Paint and Varnish Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3751	Peintures et vernis	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3761	Soap and Cleaning Compounds Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3761	Savons et composés pour le nettoyage	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3771	Toilet Preparations Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3771	Produits de toilette	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3791	Printing Ink Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3791	Encres d'imprimerie	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3792	Adhesives Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3792	Adhésifs	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3799	Other Chemical Products Industries Nec	4	\$1.28	\$1.12	*	3799	Autres produits chimiques, n.c.a.	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3911	Indicating, Recording and Controlling Instruments Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3911	Instruments d'indication, d'enregistrement et de commande	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3912	Other Instruments and Related Products Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3912	Autres instruments et produits connexes	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3913	Clock and Watch Industry	4	\$1.28			3913	Industrie des horloges et des montres	4	1,28 \$		
3914	Ophthalmic Goods Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3914	Articles ophtalmiques	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3921	Jewelry and Silverware Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3921	Bijouterie et argenterie	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3922	Precious Metal Secondary Refining Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3922	Affinage secondaire de métaux précieux	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3931	Sporting Goods Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3931	Articles de sport	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3932	Toys and Games Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3932	Jouets et jeux	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3971	Sign and Display Industry	4	\$1.28	\$1.65	*	3971	Enseignes et étalages	4	1,28 \$	1,65 \$	*
3993	Floor Tile, Linoleum and Coated Fabric Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3993	Carreaux, dalles, linoléum et tissus enduits	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3994	Musical Instrument and Sound Recording Industry	4	\$1.28	\$1.12	*	3994	Enregistrement du son et instruments de musique	4	1,28 \$	1,12 \$	*
3999	Other Manufactured Products Industries Nec	4	\$1.28	\$1.12	*	3999	Autres produits manufacturés, n.c.a.	4	1,28 \$	1,12 \$	*
<b>399</b>	<b>Broom, Brush and Mop</b>					<b>399</b>	<b>Balais, brosses et vadrouilles</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
	3991 Broom, Brush and Mop Industry		28	\$5.39			3991 Balais, brosses et vadrouilles		28	5,39 \$	
<b>401</b>	<b>Building, Developing and General Contracting</b>					<b>401</b>	<b>Constructeurs, promoteurs et entrepreneurs généraux</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
	4011 Single Family Housing		27	\$4.74			4011 Logements unifamiliaux		27	4,74 \$	
	4012 Apartment and Other Multiple Housing		27	\$4.74			4012 Appartements et autres logements multiples		27	4,74 \$	
	4013 Residential Renovation		27	\$4.74			4013 Rénovation de bâtiments résidentiels		27	4,74 \$	
	4021 Manufacturing and Light Industrial Building		27	\$4.74			4021 Bâtiments industriels légers et manufactures		27	4,74 \$	
	4022 Commercial Building		27	\$4.74			4022 Bâtiments commerciaux		27	4,74 \$	
	4023 Institutional Building		27	\$4.74			4023 Bâtiments d'institutions		27	4,74 \$	
	7712 Personnel Suppliers		27	\$4.65			7712 Services de location de personnel		27	4,65 \$	
<b>412</b>	<b>Highway and Heavy Construction</b>					<b>412</b>	<b>Construction de routes et construction lourde</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
	4121 Highway, Streets and Bridges		20	\$3.01			4121 Routes, rues et ponts		20	3,01 \$	
	4122 Waterworks and Sewage Systems		20	\$3.01			4122 Systèmes d'adduction d'eau et réseaux d'égouts		20	3,01 \$	
	4123 Hydroelectric Power Plants and Related Structures (Except Transmission Lines)		20	\$2.95			4123 Centrales hydro-électriques et infrastructures connexes (sauf les lignes de transmission)		20	2,95 \$	
	4124 Power and Telecommunications Transmission Lines		20	\$3.01			4124 Lignes de transmission d'énergie et de télécommunications		20	3,01 \$	
	4129 Other Heavy Construction		20	\$3.01			4129 Autre construction lourde		20	3,01 \$	
<b>421</b>	<b>Site Work</b>					<b>421</b>	<b>Travaux sur chantier</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
	4211 Wrecking and Demolition		17	\$3.08			4211 Démolition		17	3,08 \$	
	4212 Water Well Drilling		17	\$3.08			4212 Forage de puits d'eau		17	3,08 \$	

4213	Septic System Installation	17	\$3.08	4213	Installation de fosses septiques	17	3,08 \$
4214	Excavating and Grading	17	\$3.08	4214	Travaux d'excavation et de nivellement	17	3,08 \$
4215	Equipment Rental (With Operator)	17	\$3.08	4215	Location d'équipement (avec opérateur)	17	3,08 \$
4216	Asphalt Paving	17	\$3.08	4216	Travaux d'asphaltage	17	3,08 \$
4217	Fencing Installation	17	\$3.08	4217	Pose de clôtures	17	3,08 \$
4219	Other Site Work	17	\$3.08	4219	Autres travaux sur chantier	17	3,08 \$
<b>422</b>	<b>Structural Work</b>			<b>422</b>	<b>Travaux de charpente</b>		
		<b>Rate</b>	<b>Basic</b>			<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>
	<b>SIC Code</b>	<b>Group</b>	<b>Rate</b>		<b>Code de la CTI</b>	<b>de taux</b>	<b>base</b>
4221	Pile Driving Work	18	\$5.04	4221	Enfoncement des pieux	18	5,04 \$
4222	Form Work	18	\$5.04	4222	Travaux de coffrages	18	5,04 \$
4223	Steel Reinforcing	18	\$5.04	4223	Renforcement du béton à l'acier	18	5,04 \$
4224	Concrete Pouring and Finishing	18	\$5.04	4224	Coulage et finition du béton	18	5,04 \$
4225	Pre-Cast Concrete Installation	18	\$5.04	4225	Mise en place de béton précontraint	18	5,04 \$
4226	Rough and Framing Carpentry	18	\$5.04	4226	Gros oeuvre et charpenterie	18	5,04 \$
4227	Structural Steel Erection	18	\$5.04	4227	Montage de charpentes d'acier	18	5,04 \$
<b>423</b>	<b>Exterior Close-In Work</b>			<b>423</b>	<b>Travaux extérieurs de finition</b>		
		<b>Rate</b>	<b>Basic</b>			<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>
	<b>SIC Code</b>	<b>Group</b>	<b>Rate</b>		<b>Code de la CTI</b>	<b>de taux</b>	<b>base</b>
4231	Masonry Work	36	\$6.76	4231	Travaux de maçonnerie	36	6,76 \$
4232	Siding Work	36	\$6.76	4232	Pose et réparation de parements	36	6,76 \$
4233	Glass and Glazing Work	36	\$6.76	4233	Installation de la verrerie et de la vitrerie	36	6,76 \$
4234	Insulation Work	36	\$6.76	4234	Travaux d'isolation	36	6,76 \$
4235	Roof Shingling	36	\$6.76	4235	Pose de bardeaux pour toits	36	6,76 \$
4239	Other Exterior Close-In Work	36	\$6.76	4239	Autres travaux extérieurs de finition	36	6,76 \$
<b>424</b>	<b>Plumbing, Heating and Air Conditioning</b>			<b>424</b>	<b>Plomberie, chauffage et climatisation</b>		
		<b>Rate</b>	<b>Basic</b>			<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>
	<b>SIC Code</b>	<b>Group</b>	<b>Rate</b>		<b>Code de la CTI</b>	<b>de taux</b>	<b>base</b>
4241	Plumbing	9	\$3.08	4241	Plomberie	9	3,08 \$
4242	Dry Heating and Gas Piping Work	9	\$3.08	4242	Installation de canalisations de gaz et de systèmes de chauffage à air chaud	9	3,08 \$
4243	Wet Heating and Air Conditioning Work	9	\$3.08	4243	Installation de systèmes de chauffage par fluide caloporteur et de systèmes de climatisation	9	3,08 \$
4244	Sheet Metal and Other Duct Work	9	\$3.08	4244	Tôlerie et autres travaux sur conduites	9	3,08 \$
<b>425</b>	<b>Mechanical Specialty Work</b>			<b>425</b>	<b>Travaux de mécanique spécialisée</b>		
		<b>Rate</b>	<b>Basic</b>			<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>
	<b>SIC Code</b>	<b>Group</b>	<b>Rate</b>		<b>Code de la CTI</b>	<b>de taux</b>	<b>base</b>
4251	Process Piping Work	22	\$2.97	4251	Travaux de tuyauterie industrielle	22	2,97 \$
4252	Automatic Sprinkler System Installation	22	\$2.97	4252	Installation d'extincteurs automatiques d'incendie	22	2,97 \$
4253	Commercial Refrigeration Work	22	\$2.97	4253	Installation d'équipement de réfrigération commerciale	22	2,97 \$
4254	Environment Control Work	22	\$2.97	4254	Installation d'équipement de contrôle de l'environnement	22	2,97 \$
4255	Millwright and Rigging Work	22	\$2.97	4255	Installation et montage de gros équipements fixes	22	2,97 \$
4256	Thermal Insulation Work	22	\$2.97	4256	Installation d'isolation thermique	22	2,97 \$
4259	Other Mechanical Specialty Work	22	\$2.97	4259	Autres travaux de mécanique spécialisée	22	2,97 \$
<b>426</b>	<b>Electrical Work</b>			<b>426</b>	<b>Travaux d'électricité</b>		
		<b>Rate</b>	<b>Basic</b>			<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>
	<b>SIC Code</b>	<b>Group</b>	<b>Rate</b>		<b>Code de la CTI</b>	<b>de taux</b>	<b>base</b>
4261	Electrical Work	3	\$1.98	4261	Travaux d'électricité	3	1,98 \$
<b>427</b>	<b>Interior and Finishing Work</b>			<b>427</b>	<b>Travaux d'intérieur et de finition</b>		
		<b>Rate</b>	<b>Basic</b>			<b>Groupe</b>	<b>Taux de</b>
	<b>SIC Code</b>	<b>Group</b>	<b>Rate</b>		<b>Code de la CTI</b>	<b>de taux</b>	<b>base</b>
4271	Plastering and Stucco Work	11	\$3.73	4271	Plâtrage et crépissage	11	3,73 \$
4272	Drywall Work	11	\$3.73	4272	Travaux de murs secs	11	3,73 \$
4273	Acoustical Work	11	\$3.73	4273	Pose de matériaux acoustiques	11	3,73 \$
4274	Finish Carpentry	11	\$3.73	4274	Menuiserie	11	3,73 \$
4275	Painting and Decorating Work	11	\$3.73	4275	Travaux de peinture et de décoration	11	3,73 \$
4276	Terrazzo and Tile Work	11	\$3.73	4276	Pose de terrazzo et de carrelages	11	3,73 \$
4277	Hardwood Flooring Installation	11	\$3.73	4277	Pose de revêtements de plancher en bois dur	11	3,73 \$

4278	Resilient Flooring and Carpet Work	11	\$3.73	4278	Pose de revêtements de sol souples et de tapis	11	3,73 \$
4279	Other Interior and Finishing Work	11	\$3.73	4279	Autres travaux d'intérieur et de finition	11	3,73 \$
<b>429</b>	<b>Industrial Construction</b>			<b>429</b>	<b>Construction industrielle</b>		
		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>
<b>SIC Code</b>				<b>Code de la CTI</b>			
2721	Asphalt Roofing Industry	9	\$3.02	2721	Installation de papier-toiture asphalté	9	3,02 \$
4111	Power Plants (Except Hydroelectric)	9	\$3.08	4111	Centrales d'énergie (sauf hydro-électrique)	9	3,08 \$
4112	Gas, Oil and Other Energy Related Structures (Except Pipelines)	9	\$3.08	4112	Infrastructures pétrolières et gazières et constructions connexes (sauf les pipelines)	9	3,08 \$
4113	Gas and Oil Pipelines	9	\$3.08	4113	Oléoducs et gazoducs	9	3,08 \$
4119	Other Industrial Construction	9	\$3.08	4119	Autre construction industrielle	9	3,08 \$
4291	Elevator and Escalator Installation	9	\$3.08	4291	Installation d'ascenseurs et d'escaliers mécaniques	9	3,08 \$
4292	Ornamental and Miscellaneous Fabricated Metal Installation	9	\$3.08	4292	Installation d'éléments d'ornementation et autres pièces travaillées en métal	9	3,08 \$
4293	Residential Swimming Pool Installation	9	\$3.08	4293	Installation de piscines privées	9	3,08 \$
4299	Other Trade Work Nec	9	\$3.08	4299	Autres travaux spécialisés, n.c.a.	9	3,08 \$
<b>430</b>	<b>Sheet Metal</b>			<b>430</b>	<b>Couvertures en tôle</b>		
		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>
<b>SIC Code</b>				<b>Code de la CTI</b>			
4236	Sheet Metal and Built-Up Roofing	34	\$7.39	4236	Couvertures en tôle et à matériaux multiples	34	7,39 \$
<b>453</b>	<b>Other Transport</b>			<b>453</b>	<b>Autres industries du transport</b>		
		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>
<b>SIC Code</b>				<b>Code de la CTI</b>			
4511	Scheduled Air Transport Industry	8	\$1.71	4511	Transport aérien par vol régulier	8	1,71 \$
4512	Non-Scheduled Air Transport, Chartered Industry	8	\$1.71	4512	Transport aérien par vol nolisé	8	1,71 \$
4513	Non-Scheduled Air Transport, Specialty Industry	8	\$1.71	4513	Transport aérien spécialisé (vols non réguliers)	8	1,71 \$
4522	Aircraft Rental Industry	8	\$1.71	4522	Location d'aéronefs	8	1,71 \$
4523	Aircraft Servicing Industry	8	\$1.71	4523	Entretien des aéronefs	8	1,71 \$
4529	Other Service Industries Incidental to Air Transport	8	\$1.71	4529	Autres services relatifs au transport aérien	8	1,71 \$
4531	Railway Transport Industry	8	\$1.71	4531	Transport ferroviaire	8	1,71 \$
4532	Service Industry Incidental to Railway Transport	8	\$1.71	4532	Services relatifs au transport ferroviaire	8	1,71 \$
4541	Freight and Passenger Water Transport Industry	8	\$1.71	4541	Transport par eau de voyageurs et de marchandises	8	1,71 \$
4542	Ferry Industry	8	\$1.71	4542	Traversiers	8	1,71 \$
4544	Ship Chartering Industry	8	\$1.71	4544	Industrie de l'affrètement des navires	8	1,71 \$
4549	Other Water Transport Industries	8	\$1.71	4549	Autre transport par eau	8	1,71 \$
4571	Urban Transit Systems Industry	8	\$1.71	4571	Transport en commun urbain	8	1,71 \$
4572	Interurban and Rural Transit Systems Industry	8	\$1.71	4572	Industrie du transport en commun interurbain et rural	8	1,71 \$
4573	School Bus Operations Industry	8	\$1.71	4573	Transport scolaire	8	1,71 \$
4574	Charter and Sightseeing Bus Services Industry	8	\$1.71	4574	Services de transport par autobus nolisés et d'excursion	8	1,71 \$
4581	Taxicab Industry	8	\$1.71	4581	Taxi	8	1,71 \$
4589	Other Transportation Industries Nec	8	\$1.71	4589	Autre transport, n.c.a.	8	1,71 \$
4591	Highway, Street and Bridge Maintenance Industry	8	\$1.71	4591	Entretien des routes, rues et ponts	8	1,71 \$
4592	Freight Forwarding Industry	8	\$1.71	4592	Services au commerce transitaire	8	1,71 \$
4599	Other Service Industries Incidental to Transportation Nec	8	\$1.71	4599	Autres services relatifs aux transports, n.c.a.	8	1,71 \$
<b>455</b>	<b>Services Incidental to Water Transport</b>			<b>455</b>	<b>Services relatifs au transport par eau</b>		
		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>
<b>SIC Code</b>				<b>Code de la CTI</b>			
4543	Marine Towing Industry	18	\$4.94	4543	Remorquage maritime	18	4,94 \$
4551	Marine Cargo Handling Industry	18	\$4.94	4551	Manutention des cargaisons	18	4,94 \$
4552	Harbour and Port Operation Industry	18	\$4.94	4552	Administration portuaire	18	4,94 \$
4553	Marine Salvage Industry	18	\$4.94	4553	Sauvetage maritime	18	4,94 \$

<b>456</b>	<b>Truck Transport</b>					<b>456</b>	<b>Camionnage</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
	4561 General Freight Trucking Industry	24	\$4.39				4561 Camionnage de marchandises ordinaires	24	4,39 \$		
	4562 Used Goods Moving and Storage Industry	24	\$4.39				4562 Déménagement et entreposage de biens usagés	24	4,39 \$		
	4564 Dry Bulk Materials Trucking Industry	24	\$4.39				4564 Camionnage de matières sèches en vrac	24	4,39 \$		
	4565 Forest Products Trucking Industry	24	\$4.39				4565 Camionnage de produits forestiers	24	4,39 \$		
	4569 Other Truck Transport Industries	24	\$4.39				4569 Autre camionnage	24	4,39 \$		
<b>458</b>	<b>Bulk Liquids Transportation</b>					<b>458</b>	<b>Transport de liquides en vrac</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
	4563 Bulk Liquids Trucking Industry	4	\$1.28				4563 Camionnage de liquides en vrac	4	1,28 \$		
	4611 Natural Gas Pipeline Transport Industry	4	\$1.28				4611 Transport du gaz naturel par pipeline	4	1,28 \$		
<b>471</b>	<b>Storage and Warehousing</b>					<b>471</b>	<b>Entreposage et emmagasinage</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
	4711 Grain Elevator Industry	15	\$2.00				4711 Silos à grain	15	2,00 \$		
	4791 Refrigerated Warehousing Industry	15	\$2.00				4791 Entreposage frigorifique	15	2,00 \$		
	4799 Other Storage and Warehouse Industries Nec	15	\$2.00				4799 Autre entreposage et emmagasinage, n.c.a.	15	2,00 \$		
	5918 Bottle Exchange, No Scrapping	15	\$2.00				5918 Échange de bouteilles sans mise au rebut	15	2,00 \$		
<b>481</b>	<b>Communication</b>					<b>481</b>	<b>Communications</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
	4811 Radio Broadcasting Industry	1	\$0.30				4811 Radiodiffusion	1	0,30 \$		
	4812 Television Broadcasting Industry	1	\$0.30				4812 Télédiffusion	1	0,30 \$		
	4813 Combined Radio and Television Broadcasting Industry	1	\$0.30				4813 Radiodiffusion et télédiffusion intégrées	1	0,30 \$		
	4821 Telecommunication Carriers Industry	1	\$0.30				4821 Transmission des télécommunications	1	0,30 \$		
	4839 Other Telecommunication Industries	1	\$0.30				4839 Autres industries des télécommunications	1	0,30 \$		
<b>484</b>	<b>Postal and Courier Services</b>					<b>484</b>	<b>Services postaux et services de messagers</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
	4841 Postal Service Industry	15	\$2.00				4841 Services postaux	15	2,00 \$		
	4842 Courier Service Industry	15	\$2.00				4842 Services de messagers	15	2,00 \$		
<b>491</b>	<b>Electrical Power and Cable Systems</b>					<b>491</b>	<b>Énergie électrique et télédistribution</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
	4814 Cable Television Industry	2	\$0.60				4814 Télédistribution	2	0,60 \$		
	4911 Electric Power Systems Industry	2	\$0.60				4911 Énergie électrique	2	0,60 \$		
	4921 Gas Distribution Systems Industry	2	\$0.60				4921 Distribution de gaz	2	0,60 \$		
<b>493</b>	<b>Other Utilities</b>					<b>493</b>	<b>Autres services publics</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
	4931 Water Systems Industry	18	\$4.94	\$4.38	*		4931 Distribution d'eau	18	4,94 \$	4,38 \$	*
	4999 Other Utility Industries Nec	18	\$4.94	\$4.38	*		4999 Autres services publics, n.c.a.	18	4,94 \$	4,38 \$	*
<b>501</b>	<b>Farm, Petroleum, Food and Beverage, Wholesale</b>					<b>501</b>	<b>Produits agricoles, produits pétroliers, produits alimentaires et boissons, commerce de</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
	5011 Livestock, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*		5011 Bétail, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
	5012 Grain, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*		5012 Céréales, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
	5019 Other Farm Products, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*		5019 Autres produits agricoles, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
	5111 Petroleum Products, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*		5111 Produits pétroliers, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
	5211 Confectionery, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*		5211 Confiseries, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
	5212 Frozen Foods (Packaged), Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*		5212 Produits alimentaires congelés (emballés), commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
	5213 Dairy Products, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*		5213 Produits laitiers, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
	5215 Fish and Seafood, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*		5215 Poisson et fruits de mer, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*

5216	Fresh Fruit and Vegetables Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*	5216	Fruits et légumes frais, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
5217	Meat and Meat Products, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*	5217	Viande et produits de la viande, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
5219	Other Foods, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*	5219	Autres produits alimentaires, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
5221	Non-Alcoholic Beverages, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*	5221	Boissons non alcooliques, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
5222	Alcoholic Beverages, Wholesale	9	\$3.02	\$2.17	*	5222	Boissons alcooliques, commerce de gros	9	3,02 \$	2,17 \$	*
<b>523</b>	<b>Consumer and Other Goods, Wholesale</b>					<b>523</b>	<b>Biens de consommation et autres, commerce de gros</b>				
	<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux base</b>	
5231	Drugs, Wholesale	5	\$0.77			5231	Médicaments, commerce de gros	5	0,77 \$		
5232	Toilet Soaps and Preparations, Wholesale	5	\$0.77			5232	Savons et produits de toilette, commerce de gros	5	0,77 \$		
5239	Drug Sundries and Other Drugs and Toilet Preparations, Wholesale	5	\$0.77			5239	Produits pharmaceutiques divers et autres produits de toilette, commerce de gros	5	0,77 \$		
5241	Tobacco Products, Wholesale	5	\$0.77			5241	Produits du tabac, commerce de gros	5	0,77 \$		
5311	Men's and Boys' Clothing and Furnishings, Wholesale	5	\$0.77			5311	Vêtements et articles d'habillement pour hommes et garçons, commerce de gros	5	0,77 \$		
5313	Women's, Misses' & Child's Hosiery, Underwear & Apparel Accessories, Wholesale	5	\$0.77			5313	Bas et chaussettes, sous-vêtements et articles d'habillement pour dames, jeunes filles et enfants, commerce de gros	5	0,77 \$		
5314	Footwear, Wholesale	5	\$0.77			5314	Chaussures, commerce de gros	5	0,77 \$		
5321	Piece Goods, Wholesale	5	\$0.77			5321	Tissus à la pièce, commerce de gros	5	0,77 \$		
5329	Notions and Other Dry Good, Wholesale	5	\$0.77			5329	Articles de mercerie, commerce de gros	5	0,77 \$		
5411	Electrical Household Appliances, Wholesale	5	\$0.77			5411	Appareils ménagers électriques, commerce de gros	5	0,77 \$		
5412	Electronic Household Appliances, Wholesale	5	\$0.77			5412	Appareils ménagers électroniques, commerce de gros	5	0,77 \$		
5421	Household Furniture, Wholesale	5	\$0.77			5421	Meubles de maison, commerce de gros	5	0,77 \$		
5431	China, Glassware, Crockery and Pottery, Wholesale	5	\$0.77			5431	Porcelaine, verrerie, faïence et poterie, commerce de gros	5	0,77 \$		
5432	Floor Coverings, Wholesale	5	\$0.77			5432	Revêtements de sol, commerce de gros	5	0,77 \$		
5433	Linens, Draperies and Other Textile Furnishings, Wholesale	5	\$0.77			5433	Linge de maison, tentures et autres articles de textile, commerce de gros	5	0,77 \$		
5439	Other Household Furnishings, Wholesale	5	\$0.77			5439	Autres accessoires ménagers d'ameublement, commerce de gros	5	0,77 \$		
5721	Construction, Forestry Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77			5721	Machines, matériel et fournitures de construction et d'exploitation forestière, commerce de gros	5	0,77 \$		
5722	Mining Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77			5722	Machines, matériel et fournitures d'extraction minière, commerce de gros	5	0,77 \$		
5731	Industrial Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77			5731	Machines, matériel et fournitures industriels, commerce de gros	5	0,77 \$		
5741	Electrical Wiring Supplies and Electrical Construction Materials, Wholesale	5	\$0.77			5741	Fournitures pour canalisations électriques et électroniques, commerce de gros	5	0,77 \$		
5742	Electrical Generating and Transmission Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77			5742	Matériel et fournitures de production et de transmission d'électricité, commerce de gros	5	0,77 \$		
5743	Electronic Machinery, Equip and Supply (Except Computer & Related Equipment), Wholesale	5	\$0.77			5743	Machines, matériel et fournitures électroniques (sauf le matériel informatique et le matériel connexe), commerce de gros	5	0,77 \$		
5744	Computer and Related Machinery, Equipment and Packaged Software, Wholesale	5	\$0.77			5744	Ordinateurs, machines et matériel connexes et logiciels prêts à l'emploi, commerce de gros	5	0,77 \$		

5749	Other Electrical and Electronic Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77	5749	Machines, matériel et fournitures électriques et électroniques, commerce de gros	5	0,77 \$
5791	Office and Store Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77	5791	Machines, matériel et fournitures de bureau et de magasin, commerce de gros	5	0,77 \$
5792	Service Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77	5792	Machines, matériel et fournitures des entreprises de services, commerce de gros	5	0,77 \$
5793	Professional Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77	5793	Machines, matériel et fournitures d'usage professionnel, commerce de gros	5	0,77 \$
5799	Other Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77	5799	Autres machines, matériel et fournitures, commerce de gros	5	0,77 \$
5922	Stationery and Office Supplies, Wholesale	5	\$0.77	5922	Papeterie et fournitures de bureau, commerce de gros	5	0,77 \$
5929	Other Paper and Paper Products, Wholesale	5	\$0.77	5929	Autres papiers et produits du papier, commerce de gros	5	0,77 \$
5931	Agricultural Feeds, Wholesale	5	\$0.77	5931	Aliments pour animaux, commerce de gros	5	0,77 \$
5932	Seeds and Seed Processing, Wholesale	5	\$0.77	5932	Semences et traitement des semences, commerce de gros	5	0,77 \$
5939	Agricultural Chemical and Other Farm Supplies, Wholesale	5	\$0.77	5939	Produits chimiques et autres fournitures agricoles, commerce de gros	5	0,77 \$
5941	Toys, Novelties and Fireworks, Wholesale	5	\$0.77	5941	Jouets, articles de fantaisie et pièces pour feux d'artifice, commerce de gros	5	0,77 \$
5942	Amusement and Sporting Goods, Wholesale	5	\$0.77	5942	Articles de loisirs et de sport, commerce de gros	5	0,77 \$
5951	Photographic Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77	5951	Matériel et fournitures photographiques, commerce de gros	5	0,77 \$
5952	Musical Instruments and Accessories, Wholesale	5	\$0.77	5952	Instruments et accessoires de musique, commerce de gros	5	0,77 \$
5971	Industrial and Household Chemicals, Wholesale	5	\$0.77	5971	Produits chimiques d'usage ménager et industriel, commerce de gros	5	0,77 \$
5981	General Merchandise, Wholesale	5	\$0.77	5981	Marchandise générale, commerce de gros	5	0,77 \$
5991	Books, Periodicals and Newspapers, Wholesale	5	\$0.77	5991	Livres, périodiques et journaux, commerce de gros	5	0,77 \$
5993	Forest Products, Wholesale	5	\$0.77	5993	Produits forestiers, commerce de gros	5	0,77 \$
5999	Other Products, Wholesale Nec	5	\$0.77	5999	Autres produits, commerce de gros, n.c.a.	5	0,77 \$
<b>551</b>	<b>Farm Machinery, Vehicle and Hardware, Wholesale</b>			<b>551</b>	<b>Machines agricoles, véhicules automobiles et articles de quincaillerie, commerce de</b>		
		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>
<b>SIC Code</b>				<b>Code de la CTI</b>			
5511	Automobiles, Wholesale	5	\$0.77	5511	Véhicules automobiles, commerce de gros	5	0,77 \$
5512	Trucks and Buses, Wholesale	5	\$0.77	5512	Camions et autobus, commerce de gros	5	0,77 \$
5519	Other Motor Vehicles and Trailers, Wholesale	5	\$0.77	5519	Autres véhicules automobiles, commerce de gros	5	0,77 \$
5521	Tires and Tubes, Wholesale	5	\$0.77	5521	Pneus et chambres à air, commerce de gros	5	0,77 \$
5529	Other Motor Vehicle Parts and Accessories, Wholesale	5	\$0.77	5529	Autres pièces et accessoires pour véhicules automobiles, commerce de gros	5	0,77 \$
5611	Iron and Steel Primary Forms and Structural Shapes, Wholesale	5	\$0.77	5611	Formes primaires et profilés de charpente en fer et en acier, commerce de gros	5	0,77 \$
5612	Other Irons and Steel Products, Wholesale	5	\$0.77	5612	Autres produits en fer et en acier, commerce de gros	5	0,77 \$
5619	Combination Metal and Metal Products, Wholesale	5	\$0.77	5619	Métaux et produits en métal, commerce de gros	5	0,77 \$
5621	Hardware, Wholesale	5	\$0.77	5621	Articles de quincaillerie, commerce de gros	5	0,77 \$
5622	Plumbing, Heating and Air Conditioning Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77	5622	Matériel et fournitures de plomberie, de chauffage et de climatisation, commerce de gros	5	0,77 \$
5631	Lumber, Plywood and Millwork, Wholesale	5	\$0.77	5631	Bois de construction, contreplaqués et bois travaillé, commerce de gros	5	0,77 \$

5632	Paint, Glass and Wallpaper, Wholesale	5	\$0.77		5632	Peintures, vitres et papiers peints, commerce de gros	5	0,77 \$	
5639	Other Building Materials, Wholesale	5	\$0.77		5639	Autres matériaux de construction, commerce de gros	5	0,77 \$	
5711	Farm Machinery, Equipment and Supplies, Wholesale	5	\$0.77		5711	Machines, matériel et fournitures agricoles, commerce de gros	5	0,77 \$	
<b>591</b>	<b>Waste Materials, Wholesale</b>				<b>591</b>	<b>Matières de rebut, commerce de gros</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
5919	Other Waste Materials, Wholesale	34	\$7.25		5919	Autres matières de rebut, commerce de gros	34	7,25 \$	
<b>601</b>	<b>Food and Beverage, Retail</b>				<b>601</b>	<b>Aliments et boissons, commerce de détail</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
6011	Supermarkets	3	\$1.94		6011	Supermarchés d'alimentation	3	1,94 \$	
<b>603</b>	<b>Consumer Goods, Retail</b>				<b>603</b>	<b>Biens de consommation, commerce de détail</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
6031	Pharmacies	2	\$0.60		6031	Pharmacies	2	0,60 \$	
6032	Patent Medicine and Toiletries Stores	2	\$0.60		6032	Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette	2	0,60 \$	
6111	Shoe Stores	2	\$0.60		6111	Magasins de chaussures	2	0,60 \$	
6121	Men's Clothing Stores	2	\$0.60		6121	Magasins de vêtements pour hommes	2	0,60 \$	
6131	Women's Clothing Stores	2	\$0.60		6131	Magasins de vêtements pour dames	2	0,60 \$	
6141	Children's Clothing Stores	2	\$0.60		6141	Magasins de vêtements pour enfants	2	0,60 \$	
6142	Fur Store	2	\$0.60		6142	Magasins d'articles en fourrure	2	0,60 \$	
6149	Other Clothing Stores Nec	2	\$0.60		6149	Autres magasins de vêtements, n.c.a.	2	0,60 \$	
6151	Fabric and Yarn Stores	2	\$0.60		6151	Magasins de tissus et de filés	2	0,60 \$	
6221	Appliance, Television, Radio and Stereo Stores	2	\$0.60	\$0.70 *	6221	Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques	2	0,60 \$	0,70 \$ *
6222	Television, Radio and Stereo Stores	2	\$0.60		6222	Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques	2	0,60 \$	
6223	Appliance, Television, Radio and Stereo Repair Shops	2	\$0.60		6223	Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques	2	0,60 \$	
6232	Draperies Stores	2	\$0.60		6232	Magasins de tentures	2	0,60 \$	
6239	Other Household Furnishing Stores	2	\$0.60		6239	Autres magasins d'accessoires d'ameublement	2	0,60 \$	
6511	Book and Stationery Stores	2	\$0.60		6511	Librairies et papeteries	2	0,60 \$	
6521	Florist Shops	2	\$0.60		6521	Fleuristes	2	0,60 \$	
6522	Lawn and Garden Centres	2	\$0.60		6522	Fleuristes et centres de jardinage	2	0,60 \$	
6541	Sporting Goods Stores	2	\$0.60		6541	Magasins d'articles de sport	2	0,60 \$	
6542	Bicycle Shops	2	\$0.60		6542	Magasins de bicyclettes	2	0,60 \$	
6551	Musical Instrument Stores	2	\$0.60		6551	Magasins d'instruments de musique	2	0,60 \$	
6552	Record and Tape Stores	2	\$0.60		6552	Magasins de disques et de bandes magnétiques	2	0,60 \$	
6561	Jewelry Stores	2	\$0.60		6561	Bijouteries	2	0,60 \$	
6562	Watch and Jewelry Repair Shops	2	\$0.60		6562	Ateliers de réparation de montres et de bijoux	2	0,60 \$	
6571	Camera and Photographic Supply Stores	2	\$0.60		6571	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques	2	0,60 \$	
6581	Toy and Hobby Stores	2	\$0.60		6581	Magasins de jouets et d'articles de loisirs	2	0,60 \$	
6582	Gift, Novelty and Souvenir Stores	2	\$0.60		6582	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs	2	0,60 \$	
6591	Second-Hand Merchandise Stores Nec	2	\$0.60		6591	Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.	2	0,60 \$	
6592	Opticians' Shops	2	\$0.60		6592	Opticiens	2	0,60 \$	
6593	Art Galleries and Artists' Supply Stores	2	\$0.60		6593	Galleries d'art et magasins de fournitures pour artistes	2	0,60 \$	
6594	Luggage and Leather Goods Stores	2	\$0.60		6594	Magasins de bagages et de maroquinerie	2	0,60 \$	
6595	Monument and Tombstone Dealers	2	\$0.60		6595	Marchands de monuments funéraires et de pierres tombales	2	0,60 \$	
6596	Pet Stores	2	\$0.60		6596	Magasins d'animaux de maison	2	0,60 \$	
6598	Mobile Home Dealers	2	\$0.60		6598	Marchands de maisons mobiles	2	0,60 \$	
6599	Other Retail Stores Nec	2	\$0.60		6599	Autres magasins de vente au détail, n.c.a.	2	0,60 \$	

6911	Vending Machine Operators	2	\$0.60			6911	Exploitants de distributeurs automatiques	2	0,60 \$		
6921	Direct Sellers	2	\$0.60			6921	Entreprises de vente directe	2	0,60 \$		
<b>621</b>	<b>Furniture &amp; Appliance, Retail</b>					<b>621</b>	<b>Meubles et appareils ménagers, commerce de détail</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
6211	Household Furniture Stores (With Appliance and Furnishings)	38	\$2.37	\$1.58	*	6211	Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)	38	2,37 \$	1,58 \$	*
6212	Household Furniture Stores (Without Appliance and Furnishings)	38	\$2.37	\$1.58	*	6212	Magasins de meubles de maison (sans appareil ménager ni accessoire d'ameublement)	38	2,37 \$	1,58 \$	*
<b>624</b>	<b>Floor Covering, Retail</b>					<b>624</b>	<b>Revêtements de sol, commerce de détail</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
6231	Floor Covering Stores	17	\$3.02			6231	Magasins de revêtements de sol	17	3,02 \$		
<b>631</b>	<b>Automobile and Recreational Vehicle Dealers</b>					<b>631</b>	<b>Concessionnaires d'automobiles et marchands de véhicules de loisirs</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
6311	Automobile (New) Dealers	2	\$0.60			6311	Concessionnaires d'automobiles (neuves)	2	0,60 \$		
6312	Automobile (Used) Dealers	2	\$0.60			6312	Concessionnaires d'automobiles d'occasion	2	0,60 \$		
6321	Motor Home and Travel Trailer Dealers	2	\$0.60			6321	Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage	2	0,60 \$		
6322	Boats, Outboard Motors and Boating Accessories Dealers	2	\$0.60			6322	Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux	2	0,60 \$		
6323	Motorcycle and Snowmobile Dealers	2	\$0.60			6323	Marchands de motocyclettes et de motoneiges	2	0,60 \$		
6329	Other Recreational Vehicle Dealers	2	\$0.60			6329	Autres marchands de véhicules de loisirs	2	0,60 \$		
<b>633</b>	<b>Food Specialty and Gasoline</b>					<b>633</b>	<b>Spécialités alimentaires et essence</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
6012	Grocery Stores (Except Supermarkets)	5	\$0.77			6012	Dépanneurs	5	0,77 \$		
6013	Bakery Products Stores	5	\$0.77			6013	Magasins de boulangerie et pâtisserie	5	0,77 \$		
6014	Candy and Nut Stores	5	\$0.77			6014	Magasins de confiserie	5	0,77 \$		
6015	Fruit and Vegetable Stores	5	\$0.77			6015	Magasins de fruits et légumes	5	0,77 \$		
6016	Meat Markets	5	\$0.77			6016	Boucheries	5	0,77 \$		
6019	Other Food (Specialty) Stores	5	\$0.77			6019	Autres magasins d'alimentation spécialisés	5	0,77 \$		
6021	Liquor Stores	5	\$0.77			6021	Magasins de spiritueux	5	0,77 \$		
6022	Wine Stores	5	\$0.77			6022	Magasins de vin	5	0,77 \$		
6331	Gasoline Service Stations	5	\$0.77			6331	Stations-service	5	0,77 \$		
<b>634</b>	<b>General Merchandise Stores</b>					<b>634</b>	<b>Magasins de marchandises diverses</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
6411	Department Stores	4	\$1.28			6411	Magasins à rayons	4	1,28 \$		
6412	General Stores	4	\$1.28			6412	Magasins généraux	4	1,28 \$		
6413	Other General Merchandise Stores	4	\$1.28			6413	Autres magasins de marchandises diverses	4	1,28 \$		
<b>635</b>	<b>Motor Vehicle and Other Repair Services</b>					<b>635</b>	<b>Services pour véhicules automobiles et autres services de réparation</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
5911	Automobile Wrecking	13	\$1.88			5911	Démontage d'automobiles	13	1,88 \$		
6351	Garages (General Repairs)	13	\$1.88			6351	Garages (réparations générales)	13	1,88 \$		
6352	Paint and Body Repair Shops	13	\$1.88			6352	Ateliers de peinture et de carrosserie	13	1,88 \$		
6353	Muffler Replacement Shops	13	\$1.88			6353	Ateliers de remplacement de silencieux	13	1,88 \$		
6354	Motor Vehicle Glass Replacement Shops	13	\$1.88			6354	Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles	13	1,88 \$		
6355	Motor Vehicle Transmission Repair and Replacement Shops	13	\$1.88			6355	Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesses de véhicules automobiles	13	1,88 \$		
6359	Other Motor Vehicle Repair Shops	13	\$1.88			6359	Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles	13	1,88 \$		
6391	Car Washes	13	\$1.88			6391	Lave-autos	13	1,88 \$		



6399	Other Motor Vehicle Services Nec	13	<b>\$1.88</b>
9941	Electric Motor Repair	13	<b>\$1.88</b>
9949	Other Repair Services Nec	13	<b>\$1.88</b>

**636 Home & Auto Supplies**

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
6341	Home and Auto Supply Stores	37	<b>\$1.48</b>
6342	Tire, Battery, Parts and Accessories Stores	37	<b>\$1.48</b>

**653 Hardware, Paint, Glass and Wallpaper Stores**

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
6531	Hardware Stores	4	<b>\$1.28</b>
6532	Paint, Glass and Wallpaper Stores	4	<b>\$1.28</b>

**701 Finance**

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
7011	Central Bank	1	<b>\$0.30</b>
7021	Chartered Banks	1	<b>\$0.30</b>
7031	Trust Companies	1	<b>\$0.30</b>
7051	Local Credit Unions	1	<b>\$0.30</b>
7052	Central Credit Unions	1	<b>\$0.30</b>
7099	Other Deposit Accepting Intermediaries	1	<b>\$0.30</b>
7111	Consumer Loan Companies	1	<b>\$0.30</b>
7121	Sales Finance Companies	1	<b>\$0.30</b>
7124	Financing Leasing Companies	1	<b>\$0.30</b>
7211	Investment (Mutual) Funds	1	<b>\$0.30</b>
7214	Investment Companies	1	<b>\$0.30</b>
7215	Holding Companies	1	<b>\$0.30</b>
7222	Real Estate Investment Trusts	1	<b>\$0.30</b>
7311	Life Insurers	1	<b>\$0.30</b>
7331	Health Insurers	1	<b>\$0.30</b>
7339	Other Property and Casualty Insurers	1	<b>\$0.30</b>
7411	Investment Dealers	1	<b>\$0.30</b>
7413	Commodity Brokers	1	<b>\$0.30</b>
7421	Mortgage Brokers	1	<b>\$0.30</b>
7499	Other Financial Intermediaries Nec	1	<b>\$0.30</b>
7611	Insurance and Real Estate Agencies	1	<b>\$0.30</b>

**751 Real Estate Operator**

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
7511	Operators of Residential Buildings and Dwellings	38	<b>\$2.37</b>
7512	Operators of Non-Residential Buildings	38	<b>\$2.37</b>
7599	Other Real Estate Operator	38	<b>\$2.37</b>

**771 Business Services**

SIC Code		Rate Group	Basic Rate
7711	Employment Agencies	1	<b>\$0.30</b>
7721	Computer Services	1	<b>\$0.30</b>
7722	Computer Equipment Maintenance and Repair	1	<b>\$0.30</b>
7731	Offices of Chartered and Certified Accountants	1	<b>\$0.30</b>
7739	Other Accounting and Bookkeeping Services	1	<b>\$0.30</b>
7741	Advertising Agencies	1	<b>\$0.30</b>
7742	Media Representatives	1	<b>\$0.30</b>
7743	Outdoor Display and Billboard Advertising	1	<b>\$0.30</b>

6399	Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.	13	<b>1,88 \$</b>
9941	Réparation de moteurs électriques	13	<b>1,88 \$</b>
9949	Autres services, n.c.a.	13	<b>1,88 \$</b>

**636 Fournitures pour la maison et pour l'automobile**

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
6341	Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile	37	<b>1,48 \$</b>
6342	Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires	37	<b>1,48 \$</b>

**653 Magasins de quincaillerie, de peinture, de vitre et de papier peint**

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
6531	Quincailleries	4	<b>1,28 \$</b>
6532	Magasins de peinture, de vitre et de papier peint	4	<b>1,28 \$</b>

**701 Finances**

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
7011	Banque centrale	1	<b>0,30 \$</b>
7021	Banques à charte	1	<b>0,30 \$</b>
7031	Sociétés de fiducie	1	<b>0,30 \$</b>
7051	Caisses populaires locales	1	<b>0,30 \$</b>
7052	Caisses centrales d'épargne et de crédit	1	<b>0,30 \$</b>
7099	Autres intermédiaires de dépôts	1	<b>0,30 \$</b>
7111	Sociétés de prêt à la consommation	1	<b>0,30 \$</b>
7121	Sociétés de financement des ventes	1	<b>0,30 \$</b>
7124	Sociétés de crédit-bail	1	<b>0,30 \$</b>
7211	Sociétés de placement (Fonds mutuels)	1	<b>0,30 \$</b>
7214	Sociétés d'investissement	1	<b>0,30 \$</b>
7215	Sociétés de portefeuille (holdings)	1	<b>0,30 \$</b>
7222	Fiducies de placement immobilier	1	<b>0,30 \$</b>
7311	Sociétés d'assurance-vie	1	<b>0,30 \$</b>
7331	Sociétés d'assurance-santé	1	<b>0,30 \$</b>
7339	Autres sociétés d'assurance- biens et risques divers	1	<b>0,30 \$</b>
7411	Négociants de titres	1	<b>0,30 \$</b>
7413	Courtiers en marchandises	1	<b>0,30 \$</b>
7421	Courtiers en prêts hypothécaires	1	<b>0,30 \$</b>
7499	Autres intermédiaires financiers n.c.a.	1	<b>0,30 \$</b>
7611	Agences d'assurances et agences immobilières	1	<b>0,30 \$</b>

**751 Services immobiliers**

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
7511	Exploitants de bâtiments résidentiels et de logements	38	<b>2,37 \$</b>
7512	Exploitants de bâtiments non résidentiels	38	<b>2,37 \$</b>
7599	Autres exploitants immobiliers	38	<b>2,37 \$</b>

**771 Services aux entreprises**

Code de la CTI		Groupe de taux	Taux de base
7711	Bureaux de placement	1	<b>0,30 \$</b>
7721	Services d'informatique	1	<b>0,30 \$</b>
7722	Réparation et entretien de matériel informatique	1	<b>0,30 \$</b>
7731	Bureaux de comptables et d'experts-comptables	1	<b>0,30 \$</b>
7739	Autres services de comptabilité et de tenue de livres	1	<b>0,30 \$</b>
7741	Agences de publicité	1	<b>0,30 \$</b>
7742	Représentants de médias	1	<b>0,30 \$</b>
7743	Étalages et panneaux d'affichage publicitaire en extérieur	1	<b>0,30 \$</b>

7749	Other Advertising Services	1	\$0.30		7749	Autres services de publicité	1	0,30 \$	
7751	Offices of Architects	1	\$0.30		7751	Bureaux d'architectes	1	0,30 \$	
7752	Offices of Engineers	1	\$0.30		7752	Bureaux d'ingénieurs	1	0,30 \$	
7759	Other Scientific and Technical Services	1	\$0.30		7759	Autres services scientifiques et techniques	1	0,30 \$	
7761	Offices of Lawyers and Notaries	1	\$0.30		7761	Bureaux d'avocats et de notaires	1	0,30 \$	
7771	Management Consulting Services	1	\$0.30		7771	Bureaux de conseils en gestion	1	0,30 \$	
7792	Credit Bureau Services	1	\$0.30		7792	Bureaux de crédit	1	0,30 \$	
7793	Collection Agencies	1	\$0.30		7793	Agences de recouvrement	1	0,30 \$	
7794	Customs Brokers	1	\$0.30		7794	Courtiers en douane	1	0,30 \$	
7795	Telephone Answering Services	1	\$0.30		7795	Services de secrétariat téléphonique	1	0,30 \$	
7796	Duplication Services	1	\$0.30		7796	Services de reproduction	1	0,30 \$	
7799	Other Business Services Nec	1	\$0.30		7799	Autres services aux entreprises, n.c.a.	1	0,30 \$	
8651	Offices of Physicians, General Practice	1	\$0.30		8651	Cabinets de médecins généralistes	1	0,30 \$	
8652	Offices of Physicians and Surgeons, Specialists	1	\$0.30		8652	Cabinets de médecins et de chirurgiens spécialistes	1	0,30 \$	
8653	Offices of Dentists, General Practice	1	\$0.30		8653	Cabinets de dentistes généralistes	1	0,30 \$	
8654	Offices of Dentists, Specialists	1	\$0.30		8654	Cabinets de dentistes spécialisés	1	0,30 \$	
8661	Offices of Chiropractors and Osteopaths	1	\$0.30		8661	Cabinets de chiropraticiens et d'ostéopathes	1	0,30 \$	
8662	Offices of Nurses, Registered	1	\$0.30		8662	Cabinets d'infirmiers et d'infirmières autorisés	1	0,30 \$	
8663	Offices of Nurses, Practical	1	\$0.30		8663	Cabinets d'infirmiers et d'infirmières (gardes-malades)	1	0,30 \$	
8665	Offices of Physiotherapist/ Occupational Therapists	1	\$0.30		8665	Cabinets de physiothérapeutes et d'ergothérapeutes	1	0,30 \$	
8666	Offices of Optometrists	1	\$0.30		8666	Cabinets d'optométristes	1	0,30 \$	
8668	Offices of Denturists	1	\$0.30		8668	Cabinets de denturologistes	1	0,30 \$	
8671	Offices of Psychologists	1	\$0.30		8671	Cabinets de psychologues	1	0,30 \$	
8672	Offices of Social Workers	1	\$0.30		8672	Cabinets de travailleurs sociaux	1	0,30 \$	
9961	Ticket and Travel Agencies	1	\$0.30	\$0.43 *	9961	Agences de voyages et de vente de billets	1	0,30 \$	0,43 \$ *

**789 Other Business Services**

SIC Code	Rate Group	Basic Rate
7790 Other Business Services, Unspecified	8	\$1.71

**811 Non-municipal government and educational**

SIC Code	Rate Group	Basic Rate
4521 Airport Operations Industry	1	\$0.30
8111 Defense Services	1	\$0.30
8121 Courts of Law - Federal Government	1	\$0.30
8129 Other Protective Services	1	\$0.30
8141 Foreign Affairs	1	\$0.30
8142 International Assistance	1	\$0.30
8162 Social Service Administration - Federal Government	1	\$0.30
8163 Education Administration - Federal Government	1	\$0.30
8172 Resource Conservation and Industrial Development Administration - Federal Government	1	\$0.30
8173 Environment Administration - Federal Government	1	\$0.30
8176 Research Administration - Federal Government	1	\$0.30
8221 Courts of Law - Provincial Government	1	\$0.30
8229 Other Protective Services - Provincial Government	1	\$0.30
8231 Labour and Employment Services - Provincial Government	1	\$0.30
8252 Finance and Economic Administration - Provincial Government	1	\$0.30
8254 Intergovernmental Affairs Administration - Provincial Government	1	\$0.30

**789 Autres services aux entreprises**

Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base
7790 Autres services aux entreprises, non spécifiés	8	1,71 \$

**811 Administration non municipale et enseignement**

Code de la CTI	Groupe de taux	Taux de base
4521 Exploitation d'aéroports	1	0,30 \$
8111 Services de défense	1	0,30 \$
8121 Tribunaux - administration fédérale	1	0,30 \$
8129 Autres services de protection	1	0,30 \$
8141 Affaires étrangères	1	0,30 \$
8142 Aide internationale	1	0,30 \$
8162 Gestion des services sociaux - administration fédérale	1	0,30 \$
8163 Gestion de l'éducation - administration fédérale	1	0,30 \$
8172 Gestion des programmes de conservation des richesses naturelles et de développement industriel - administration fédérale	1	0,30 \$
8173 Gestion de l'environnement - administration fédérale	1	0,30 \$
8176 Gestion de la recherche, administration fédérale	1	0,30 \$
8221 Tribunaux - administration provinciale	1	0,30 \$
8229 Autres services de protection - administration provinciale	1	0,30 \$
8231 Services relatifs au travail et à l'emploi - administration provinciale	1	0,30 \$
8252 Gestion des finances et de l'économie - administration provinciale	1	0,30 \$
8254 Gestion des affaires intergouvernementales - administration provinciale	1	0,30 \$

8261	Health Administration - Provincial Government	1	\$0.30		8261	Gestion des services de santé - administration provinciale	1	0,30 \$	
8263	Education Administration - Provincial Government	1	\$0.30		8263	Gestion de l'éducation - administration provinciale	1	0,30 \$	
8264	Recreation and Culture Administration - Provincial Government	1	\$0.30		8264	Gestion des loisirs et de la culture - administration provinciale	1	0,30 \$	
8271	Transportation and Communications Administrations - Provincial Government	1	\$0.30		8271	Gestion des transports et des communications - administration provinciale	1	0,30 \$	
8272	Resource Conservation and Industrial Development Administration - Provincial Government	1	\$0.30		8272	Gestion des programmes de conservation des richesses naturelles et de développement industriel - administration provinciale	1	0,30 \$	
8273	Environment Administration - Provincial Government	1	\$0.30		8273	Gestion de l'environnement - administration provinciale	1	0,30 \$	
8274	Housing Administration - Provincial Government	1	\$0.30		8274	Gestion de l'habitation - administration provinciale	1	0,30 \$	
8275	Regional Planning and Development Administration - Provincial Government	1	\$0.30		8275	Gestion de l'aménagement et de la mise en valeur du territoire - administration provinciale	1	0,30 \$	
8276	Research Administration - Provincial Government	1	\$0.30		8276	Gestion de la recherche - administration provinciale	1	0,30 \$	
8511	Elementary and Secondary Education	1	\$0.30		8511	Enseignement élémentaire et secondaire	1	0,30 \$	
8521	Post-Secondary Non-University Education	1	\$0.30		8521	Enseignement postsecondaire non universitaire	1	0,30 \$	
8531	University Education	1	\$0.30		8531	Enseignement universitaire	1	0,30 \$	
8541	Library Services	1	\$0.30		8541	Bibliothèques	1	0,30 \$	
8551	Museums and Archives	1	\$0.30		8551	Musées et archives	1	0,30 \$	
8599	Other Educational Services	1	\$0.30		8599	Autres services d'enseignement	1	0,30 \$	
<b>813</b>	<b>Labour and Employment Services</b>				<b>813</b>	<b>Services relatifs au travail et à l'emploi</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
	8131 Labour and Employment Services - Federal Government	37	\$1.48			8131 Services relatifs au travail et à l'emploi - administration fédérale	37	1,48 \$	
	8235 Provincial Government Projects	37	\$1.48	\$1.73 *		8235 Projets du gouvernement provincial	37	1,48 \$	1,73 \$ *
<b>831</b>	<b>Municipal Government</b>				<b>831</b>	<b>Administration municipale</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
	8321 Courts of Law - Local Government	12	\$1.82			8321 Tribunaux	12	1,82 \$	
	8323 Police Services - Local Government	12	\$1.82			8323 Services de police volontaire - administration municipale	12	1,82 \$	
	8324 Fire Fighting Services - Local Government	12	\$1.82			8324 Services de lutte contre l'incendie - administration municipale	12	1,82 \$	
	8351 Executive and Legislative Administration - Local Government	12	\$1.82			8351 Organismes des pouvoirs exécutif et législatif - administration municipale	12	1,82 \$	
	8359 Other General Administration Services	12	\$1.82			8359 Autres services administratifs généraux	12	1,82 \$	
	8361 Health Administration - Local Government	12	\$1.82			8361 Gestion des services de santé - administration municipale	12	1,82 \$	
	8363 Education Administration - Local Government	12	\$1.82			8363 Gestion de l'éducation - administration municipale	12	1,82 \$	
	8364 Recreation and Culture Administration - Local Government	12	\$1.82			8364 Gestion des loisirs et de la culture - administration municipale	12	1,82 \$	
	8372 Resource Conservation and Industrial Development Administration - Local Government	12	\$1.82			8372 Gestion des programmes de conservation des richesses naturelles et de développement industriel - administration municipale	12	1,82 \$	
	8373 Environment Administration - Local Government	12	\$1.82			8373 Gestion de l'environnement - administration municipale	12	1,82 \$	
	8375 Regional Planning and Development Administration - Local Government	12	\$1.82			8375 Gestion de l'aménagement et de la mise en valeur du territoire - administration municipale	12	1,82 \$	
<b>860</b>	<b>Nursing Homes</b>				<b>860</b>	<b>Foyers de soins</b>			
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>	
	8621 Homes for Personal and Nursing Care	29	\$6.43			8621 Centres de soins infirmiers et personnels	29	6,43 \$	

<b>862 Health and Social Services</b>						<b>862 Soins de santé et de services sociaux</b>					
<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
8622	Homes for Physically Handicapped and/or Disabled	38	\$2.37	\$1.93	*	8622	Foyers pour personnes atteintes d'un handicap ou d'une invalidité physique	38	2,37 \$	1,93 \$	*
8623	Homes for Mentally Retarded	38	\$2.37	\$1.93	*	8623	Foyers pour personnes atteintes d'un handicap mental	38	2,37 \$	1,93 \$	*
8624	Homes for Mentally Handicapped and/or Disabled	38	\$2.37	\$1.93	*	8624	Foyers pour personnes atteintes d'un handicap ou d'une invalidité mentale	38	2,37 \$	1,93 \$	*
8625	Homes for Emotionally Disturbed Children	38	\$2.37	\$1.93	*	8625	Foyers pour enfants atteints de troubles affectifs	38	2,37 \$	1,93 \$	*
8626	Homes for Alcohol/Drugs Addicts	38	\$2.37	\$1.93	*	8626	Foyers pour personnes alcooliques et toxicomanes	38	2,37 \$	1,93 \$	*
8627	Homes for Children in Need of Protection	38	\$2.37	\$1.61	*	8627	Foyers pour enfants négligés	38	2,37 \$	1,61 \$	*
8628	Homes for Single Mothers	38	\$2.37			8628	Foyers pour mères célibataires	38	2,37 \$		
8629	Other Institutional Health and Social Services Nec	38	\$2.37	\$1.93	*	8629	Autres établissements de soins de santé et de services sociaux, n.c.a.	38	2,37 \$	1,93 \$	*
8631	Ambulance Services	38	\$2.37	\$2.18	*	8631	Services d'ambulance	38	2,37 \$	2,18 \$	*
8632	Drug Addiction and Alcohol Treatment Clinics	38	\$2.37	\$2.18	*	8632	Centres de soins pour personnes alcooliques et toxicomanes	38	2,37 \$	2,18 \$	*
8633	Health Rehabilitation Clinics	38	\$2.37	\$2.18	*	8633	Centres de rééducation	38	2,37 \$	2,18 \$	*
8634	Home Care Services (Including Home Nursing)	38	\$2.37	\$2.18	*	8634	Services de soins à domicile (y compris les services d'infirmières visiteuses)	38	2,37 \$	2,18 \$	*
8635	Public Health Clinics/Community Health Centers	38	\$2.37	\$2.18	*	8635	Centres publics et centres communautaires de soins de santé	38	2,37 \$	2,18 \$	*
8639	Other Non-Institutional Health Services	38	\$2.37	\$2.18	*	8639	Autres services de santé hors institution	38	2,37 \$	2,18 \$	*
<b>864 Other Health and Social Services</b>						<b>864 Autres soins de santé et services sociaux</b>					
<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
8641	Child Day-Care and Nursery School Services	4	\$1.28			8641	Garderies et écoles pré-maternelles	4	1,28 \$		
8642	Child Welfare Services	4	\$1.28			8642	Services de bien-être pour l'enfance	4	1,28 \$		
8643	Family Planning Services	4	\$1.28			8643	Services de régulation des naissances	4	1,28 \$		
8644	Sheltered Workshops	4	\$1.28			8644	Ateliers protégés	4	1,28 \$		
8646	Meal Services (Non-Commercial)	4	\$1.28			8646	Services de repas (non commerciaux)	4	1,28 \$		
8647	Social Rehabilitation Services	4	\$1.28			8647	Services de réinsertion sociale	4	1,28 \$		
8648	Crisis Intervention	4	\$1.28			8648	Centres de secours	4	1,28 \$		
8649	Other Non-Institutional Social Services	4	\$1.28			8649	Autres services sociaux hors institution	4	1,28 \$		
8681	Medical Laboratories	4	\$1.28			8681	Laboratoires médicaux	4	1,28 \$		
8685	Blood Bank Laboratories	4	\$1.28			8685	Banques de sang	4	1,28 \$		
8691	Health Care and Public Safety Promotion Associations and Agencies	4	\$1.28			8691	Associations et organismes de promotion des soins de santé et de sécurité publique	4	1,28 \$		
8693	Health care research agencies	4	\$1.28			8693	Organismes de recherche sur les soins de santé	4	1,28 \$		
8694	Social Service Planning and Advocacy Agencies	4	\$1.28			8694	Organismes de planification et de soutien des services sociaux	4	1,28 \$		
8699	Other Health and Social Service Associations	4	\$1.28			8699	Autres associations des domaines de la santé et des services sociaux	4	1,28 \$		
<b>865 Home-Maker Services</b>						<b>865 Services de soins ménagers</b>					
<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
8645	Home-Makers Services	28	\$5.39	\$2.10	*	8645	Services de soins ménagers	28	5,39 \$	2,10 \$	*
<b>911 Accommodation Services</b>						<b>911 Services d'hébergement</b>					
<b>SIC Code</b>		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>			<b>Code de la CTI</b>		<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
9111	Hotels and Motor Hotels	15	\$2.00			9111	Hôtels et auberges routières	15	2,00 \$		
9112	Hotels	15	\$2.00			9112	Motels	15	2,00 \$		
9113	Tourist Courts and Cabins	15	\$2.00			9113	Camps et cabines pour touristes	15	2,00 \$		
9114	Guest Houses and Tourist Homes	15	\$2.00			9114	Petits hôtels	15	2,00 \$		
9121	Lodging Houses and Residential Clubs	15	\$2.00			9121	Pensions de famille et hôtels privés	15	2,00 \$		
9131	Camping Grounds and Travel Trailer Parks	15	\$2.00			9131	Terrains de camping et parcs à roulotte	15	2,00 \$		

9141	Outfitters (Hunting and Fishing Camps)	15	<b>\$2.00</b>			9141	Camps de chasse et de pêche	15	<b>2,00 \$</b>		
9149	Other Recreation and Vacation Camps	15	<b>\$2.00</b>			9149	Autres camps de vacances	15	<b>2,00 \$</b>		
<b>921</b>	<b>Food and Beverage Services</b>					<b>921</b>	<b>Services de restauration</b>				
		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
9211	Restaurants, Licensed	7	<b>\$1.53</b>			9211	Restaurants avec permis d'alcool	7	<b>1,53 \$</b>		
9212	Restaurants, Unlicensed (Including Drive-Ins)	7	<b>\$1.53</b>			9212	Restaurants sans permis d'alcool (y compris les restovolants)	7	<b>1,53 \$</b>		
9213	Take-Out Food Services	7	<b>\$1.53</b>			9213	Services de mets à emporter	7	<b>1,53 \$</b>		
9214	Caterers	7	<b>\$1.53</b>			9214	Traiteurs	7	<b>1,53 \$</b>		
9221	Taverns, Bars and Night Clubs	7	<b>\$1.53</b>			9221	Tavernes, bars et boîtes de nuit	7	<b>1,53 \$</b>		
<b>961</b>	<b>Amusement</b>					<b>961</b>	<b>Divertissements</b>				
		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
9651	Golf Courses	37	<b>\$1.48</b>			9651	Clubs de golf	37	<b>1,48 \$</b>		
9652	Curling Clubs	37	<b>\$1.48</b>	\$0.86	*	9652	Clubs de curling	37	<b>1,48 \$</b>	0,86 \$	*
9653	Skiing Facilities	37	<b>\$1.48</b>	\$0.86	*	9653	Installations de ski	37	<b>1,48 \$</b>	0,86 \$	*
9654	Boat Rentals and Marinas	37	<b>\$1.48</b>	\$0.86	*	9654	Location de bateaux et ports de plaisance	37	<b>1,48 \$</b>	0,86 \$	*
9659	Other Sports and Recreation Clubs	37	<b>\$1.48</b>	\$0.86	*	9659	Autres clubs sportifs et services de loisirs	37	<b>1,48 \$</b>	0,86 \$	*
9661	Gambling Operations	37	<b>\$1.48</b>	\$0.86	*	9661	Loteries et jeux de hasard	37	<b>1,48 \$</b>	0,86 \$	*
9691	Bowling Alleys and Billiard Parlors	37	<b>\$1.48</b>	\$0.86	*	9691	Salles de quilles et salles de billard	37	<b>1,48 \$</b>	0,86 \$	*
9692	Amusement Park, Carnival and Circus Operations	37	<b>\$1.48</b>			9692	Parcs d'attraction, fêtes foraines et cirques	37	<b>1,48 \$</b>		
9693	Dance Halls, Studios and Schools	37	<b>\$1.48</b>	\$0.86	*	9693	Salles, studios et écoles de danse	37	<b>1,48 \$</b>	0,86 \$	*
9694	Coin-Operated Amusement Services	37	<b>\$1.48</b>	\$0.86	*	9694	Jeux automatiques	37	<b>1,48 \$</b>	0,86 \$	*
9696	Botanical and Zoological Gardens	37	<b>\$1.48</b>	\$0.86	*	9696	Jardins botaniques et zoologiques	37	<b>1,48 \$</b>	0,86 \$	*
9699	Other Amusement and Recreational Services Nec	37	<b>\$1.48</b>			9699	Autres services de divertissements et de loisirs, n.c.a.	37	<b>1,48 \$</b>		
<b>970</b>	<b>Linen Supply</b>					<b>970</b>	<b>Fourniture de linge</b>				
		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
9725	Linen Supply	34	<b>\$7.25</b>			9725	Fourniture de linge	34	<b>7,25 \$</b>		
<b>980</b>	<b>Other Services</b>					<b>980</b>	<b>Autres services</b>				
		<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
0211	Veterinary Services	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0211	Services vétérinaires	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0212	Farm Animal Breeding Services (Except Poultry)	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0212	Services de reproduction des animaux de ferme (sauf la volaille)	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0213	Poultry Services	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0213	Services relatifs à l'élevage de la volaille	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0219	Other Services Incidental to Livestock and Animal Specialties	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0219	Autres services relatifs à l'élevage du bétail et aux spécialités animales	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0221	Soil Preparation, Planting and Cultivating	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0221	Préparation, ensemencement et travail des sols	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0222	Crop Dusting and Spraying	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0222	Poudrage et pulvérisation des cultures	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0223	Harvesting, Baling and Threshing	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0223	Services de moissonnage, de pressage et de battage	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0229	Other Services Incidental to Agriculture Crops	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0229	Autres services relatifs aux cultures	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0231	Agricultural Management and Consulting	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0231	Services de gestion agricole et d'expert-conseil	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0239	Other Services Incidental to Agriculture Nec	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0239	Autres services relatifs à l'agriculture, n.c.a.	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
0322	Fishery Consulting	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	0322	Consultation des pêcheries	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
4411	Project Management, Construction	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	4411	Gestion de travaux de construction	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
4491	Land Developers	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	4491	Lotissement	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
4499	Other Services Incidental to Construction Nec	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	4499	Autres services relatifs à la construction, n.c.a.	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
4555	Marine Shipping Agencies Industry	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	4555	Agences d'expédition maritime	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*
4559	Other Service Industries Incidental to Water Transport	5	<b>\$0.77</b>	\$0.74	*	4559	Autres services relatifs au transport par eau	5	<b>0,77 \$</b>	0,74 \$	*

7791	Security and Investigation Services	5	\$0.77	\$0.74	*	7791	Services de sécurité et d'enquêtes	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9611	Motion Picture and Video Production	5	\$0.77	\$0.74	*	9611	Production de films et de matériel visuel	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9612	Motion Picture and Video Distribution	5	\$0.77	\$0.74	*	9612	Distribution de films et de matériel visuel	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9613	Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities	5	\$0.77			9613	Laboratoires de films et de matériel visuel	5	0,77 \$		
9614	Sound Recording Services	5	\$0.77	\$0.74	*	9614	Services d'enregistrement du son	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9619	Other Motion Picture, Audio and Video	5	\$0.77	\$0.74	*	9619	Autres services relatifs aux films et au domaine de l'audiovisuel	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9621	Regular Motion Picture Theaters	5	\$0.77	\$0.74	*	9621	Salles de cinéma ordinaires	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9622	Outdoor Motion Picture Theaters	5	\$0.77	\$0.74	*	9622	Projection de films en extérieur	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9631	Entertainment Production Companies and Artists	5	\$0.77	\$0.74	*	9631	Agences de spectacles et artistes	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9639	Other Theatrical and Staged Entertainment	5	\$0.77	\$0.74	*	9639	Autres théâtres et spectacles	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9641	Professional Sports Clubs	5	\$0.77	\$0.74	*	9641	Clubs sportifs professionnels	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9642	Professional Athletes and Promoters On Own Account	5	\$0.77	\$0.74	*	9642	Athlètes professionnels et promoteurs indépendants	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9643	Horse Race Tracks	5	\$0.77	\$0.74	*	9643	Hippodromes	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9644	Other Race Tracks	5	\$0.77	\$0.74	*	9644	Autres champs de course	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9711	Barber Shops	5	\$0.77	\$0.74	*	9711	Salons de coiffure pour hommes	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9712	Beauty Shops	5	\$0.77	\$0.74	*	9712	Salons de beauté pour dames	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9713	Combination Barber and Beauty Shops	5	\$0.77	\$0.74	*	9713	Salons de coiffure et de beauté, hommes et femmes	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9722	Distributors and/or Agents for Dry Cleaners	5	\$0.77	\$0.74	*	9722	Distributeurs ou agents de nettoyeurs à sec	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9723	Self-Serve Laundries and/or Dry Cleaners	5	\$0.77	\$0.74	*	9723	Blanchissage ou nettoyage à sec, libre-service	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9724	Valet Services, Pressing and/or Repair	5	\$0.77	\$0.74	*	9724	Entretien, pressage ou réparation de vêtements	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9726	Carpet Cleaning	5	\$0.77	\$0.74	*	9726	Nettoyage de moquettes	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9729	Other Laundry and Dry Cleaning Services	5	\$0.77			9729	Autres services de blanchissage et de nettoyage à sec	5	0,77 \$		
9731	Funeral Homes	5	\$0.77	\$0.74	*	9731	Salons funéraires	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9732	Cemeteries and Crematoria	5	\$0.77	\$0.74	*	9732	Cimetières et crématoriums	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9741	Private Households	5	\$0.77	\$0.74	*	9741	Ménages	5	0,77 \$		
9791	Shoe Repair	5	\$0.77	\$0.74	*	9791	Cordonneries	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9799	Other Personal and Household Services Nec	5	\$0.77	\$0.74	*	9799	Autres services personnels et domestiques, n.c.a.	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9811	Religious Organizations	5	\$0.77	\$0.74	*	9811	Organisations religieuses	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9821	Business Associations	5	\$0.77	\$0.74	*	9821	Associations commerciales	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9831	Professional Health and Social Service Membership Associations	5	\$0.77	\$0.74	*	9831	Associations professionnelles du domaine de la santé et des services sociaux	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9839	Other Professional Membership Associations	5	\$0.77	\$0.74	*	9839	Autres associations professionnelles	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9841	Labour Organizations	5	\$0.77	\$0.74	*	9841	Syndicats ouvriers	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9851	Political Organizations	5	\$0.77	\$0.74	*	9851	Organisations politiques	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9861	Civic and Fraternal Organizations	5	\$0.77	\$0.74	*	9861	Organisations civiques et amicales	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9911	Industrial Machinery and Equipment Rental and Leasing	5	\$0.77	\$0.74	*	9911	Location de machines et de matériel industriels	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9912	Audio-Visual Equipment Rental and Leasing	5	\$0.77	\$0.74	*	9912	Location d'appareils audiovisuels	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9919	Other Machinery and Equipment Rental and Leasing	5	\$0.77	\$0.74	*	9919	Autres services de location de machines et de matériel	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9921	Automobile and Truck Rental Services	5	\$0.77	\$0.74	*	9921	Services de location d'automobiles et de camions	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9931	Photographers	5	\$0.77	\$0.74	*	9931	Photographes	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9962	Tour Wholesalers and Operators	5	\$0.77	\$0.74	*	9962	Grossistes et commerçants en voyages	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9991	Parking Lots and Parking Garages	5	\$0.77	\$0.74	*	9991	Parcs et garages de stationnement	5	0,77 \$	0,74 \$	*
9999	Other Services Nec	5	\$0.77	\$0.74	*	9999	Autres services, n.c.a.	5	0,77 \$	0,74 \$	*
<b>995</b>	<b>Cleaning Services</b>					<b>995</b>	<b>Services de nettoyage</b>				
	<b>SIC Code</b>	<b>Rate Group</b>	<b>Basic Rate</b>				<b>Code de la CTI</b>	<b>Groupe de taux</b>	<b>Taux de base</b>		
9721	Power Laundries and/or Dry Cleaners	38	\$2.37	\$1.58	*	9721	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	38	2,37 \$	1,58 \$	*
9951	Disinfecting and Exterminating Services	38	\$2.37			9951	Services de désinfection et d'extermination	38	2,37 \$		
9952	Window Cleaning Services	38	\$2.37			9952	Services de nettoyage de vitres	38	2,37 \$		

9953	Janitorial Services	38	<b>\$2.37</b>
9959	Other Services to Building and Dwellings	38	<b>\$2.37</b>

\* As part of the process of establishing assessment rates, the Commission reviews the structure of industry and rate groups each year. These groups are restructured if emerging cost experience indicates that this would be appropriate. The impact of any change in industry and the rate groups on the basic rate is limited to a 20% increase or decrease.

9953	Services de conciergerie et d'entretien	38	<b>2,37 \$</b>
9959	Autres services relatifs aux bâtiments et aux habitations	38	<b>2,37 \$</b>

\* Dans le cadre du processus d'établissement des taux de cotisation, la Commission examine la structure des groupes d'industrie et de taux chaque année. Ces groupes sont restructurés si l'expérience des coûts qui en résulte indique que cette mesure serait justifiée. L'effet de tout changement au niveau des groupes d'industrie et de taux sur le taux de base se limite à une augmentation ou à une diminution de 20 %.

## Department of Finance

### Notice of Tax Sale

There will be sold at public auction on December 12, 2002, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Centre located at 770 Main Street, Assumption Place, in the City of Moncton, in the **County of Westmorland** and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

## Ministère des Finances

### Avis de vente pour non-paiement d'impôt

Le 12 décembre 2002, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au 770, rue Main, Place de l'Assomption, dans la cité de Moncton, **comté de Westmorland** au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessment & Tax Roll Information /  
Référence au rôle d'évaluation et d'impôt

Assessed Owner / Propriétaire imposé	Property Location	Lieu du bien	Property Description	Désignation du bien	Year / Année	Page	Property Account No. / Numéro de compte des biens
Thomas L. Bourque & Ronald J. Goguen	Town of Riverview Buckingham Avenue	Ville de Riverview Avenue Buckingham	Land	Terrain	2002	21651	04055285

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centres.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations they consider necessary including a search of title.

The real properties will be sold on an "as is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 27<sup>th</sup> day of November 2002.

Richard McCullough  
Provincial Tax Commissioner

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes que nous jugeons nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 27 novembre 2002.

Le commissaire de l'impôt provincial,  
Richard McCullough

---

## Notices of Sale

---

Jason M. Cormier and Clement Sandell, Owners of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; and CIBC Mortgages Inc., Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 87 Mill Road, Unit 9, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale in the Main Lobby, Assumption Place, 770 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, on Wednesday the 18th day of December, A.D. 2002, at the hour of 11:15 in the forenoon, local time. See advertisement in the *New Brunswick Telegraph-Journal* in the issues of November 20, 27, December 4 and 11, 2002.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgages Inc.

---

**WILLIAM C. STEEVES**, as Mortgagor, and **DEANNA L. STEEVES**, as Mortgagor; and **INVESTORS GROUP TRUST CO. LTD.**, as Mortgagee; and **HOUSEHOLD REALTY CORPORATION LIMITED**, Creditor; **AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

**FREEHOLD PROPERTY**, situate at 43 Clearview Street, Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

**NOTICE OF SALE** given by Investors Group Trust Co. Ltd., holder of the Mortgage.

Sale to be on the 9<sup>th</sup> day of December, A.D., 2002, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the City Hall, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

See advertisement in the *Times & Transcript*.

**Michel J.C. Cyr**, Solicitor for the Mortgagee

---

To: Larry Tapley, of 3139 Route 585, Newbridge, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, and Carole Tapley, of 3139 Route 585, Newbridge, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Estate of Marguerite Nicholson, c/o Crocco Hunter Purvis, 105 Connell Street, Suite 3, Woodstock, New Brunswick, E7M 1K7, Guarantor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 3139 Route 585, Newbridge, in the County of Carleton and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 8<sup>th</sup> day of January, 2003, at 11:30 a.m., at the Carleton County Registry Office, 224-200 King Street, Woodstock, New Brunswick. See advertisement in *The Bugle*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

---

## Avis de vente

---

Jason M. Cormier et Clement Sandell, propriétaires du droit de rachat et débiteurs hypothécaires originaires; et Hypothèques CIBC Inc., créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 87, chemin Mill, unité 9, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le mercredi 18 décembre 2002, à 11 h 15, heure locale, dans le foyer principal de Place-de-l'Assomption, 770, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 20 et 27 novembre et des 4 et 11 décembre 2002 du *New Brunswick Telegraph-Journal*.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, Hypothèques CIBC Inc.

---

**WILLIAM C. STEEVES**, débiteur hypothécaire, et **DEANNA L. STEEVES**, débitrice hypothécaire; **LA COMPAGNIE DE FIDUCIE DU GROUPE INVESTORS LIMITÉE**, créancière hypothécaire; **HOUSEHOLD REALTY CORPORATION LIMITED**, créancier; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

**BIENS EN TENURE LIBRE** situés au 43, rue Clearview, Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS DE VENTE** donné par La Compagnie de fiducie du Groupe Investors Limitée, titulaire de l'hypothèque.

La vente aura lieu le 9 décembre 2002, à 11 h, à l'hôtel de ville, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

**Michel J. C. Cyr**, avocat de la créancière hypothécaire

---

Destinataires : Larry Tapley, 3139, route 585, Newbridge, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et Carole Tapley, 3139, route 585, Newbridge, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et : la succession de Marguerite Nicholson, a/s de Crocco Hunter Purvis, 105, rue Connell, pièce 3, Woodstock (Nouveau-Brunswick) E7M 1K7, garant;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 3139, route 585, Newbridge, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 8 janvier 2003, à 11 h 30, au bureau de l'enregistrement du comté de Carleton, 224-200, rue King, Woodstock (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Bugle*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada



**ARNOLD L. LEWIS**, of 54 Keith Road, Havelock, in the Parish of Salisbury, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick and **CITIFINANCIAL MORTGAGE EAST CORPORATION** (before known as Associates Mortgage East Corporation), holder of the first of first Mortgage;

And to all other whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 54 Keith Road, in Havelock, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale is given by the holder of the said first mortgage.

Sale to be held on December 18, 2002, at 11:00 o'clock in the morning in the lobby of the Moncton City Hall located at 655 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

**DATED** at Edmundston, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of November, 2002.

**GARY J. McLAUGHLIN, McLaughlin Law Offices**, Solicitors and agents for CitiFinancial Mortgage East Corporation

JOSEPH SAVOIE and LIETTE DUGUAY, of Caraquet, County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagors; VALMOND DUGUAY and THÉRÈSE DUGUAY, of Shippagan, County of Gloucester and Province of New Brunswick, as Guarantors; and LA CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LIMITÉE, Mortgagee; and to all other whom it may concern. Freehold property situated at 317 De l'Île Street and also on Saint-Pierre Boulevard West, in Caraquet, Parish of Caraquet, County of Gloucester and Province of New Brunswick.

NOTICE OF SALE given by the above holder of the mortgage. Sale on Monday, December 23, 2002 at 10:00 o'clock in the morning in the main entrance of the Town Hall of Shippagan, at 200 Hôtel-de-Ville Avenue, in the Town of Shippagan, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN *L'ACADIE NOUVELLE*.

JONATHAN ROCH NOËL, Solicitor for the Mortgagee and holder of the mortgage

To: Annette Roy, of 61 Voisine Road, Saint-Basile, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And To: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 61 Voisine Road, Saint-Basile, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 10<sup>th</sup> day of January, 2003, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

**ARNOLD L. LEWIS**, 54, chemin Keith, Havelock, paroisse de Salisbury, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et **CITIFINANCIAL MORTGAGE EAST CORPORATION** (anciennement connu sous le nom de Associates Mortgage East Corporation), titulaire de la première hypothèque;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 54, chemin Keith, Havelock, paroisse de Salisbury, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par le titulaire de ladite première hypothèque.

La vente aura lieu le 18 décembre 2002, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

**FAIT** à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 12 novembre 2002.

**GARY J. McLAUGHLIN, du cabinet McLaughlin**, avocats et représentants de CitiFinancial Mortgage East Corporation

JOSEPH SAVOIE et LIETTE DUGUAY, de Caraquet, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; VALMOND DUGUAY et THÉRÈSE DUGUAY, de Shippagan, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, garants; et LA CAISSE POPULAIRE DE SHIPPAGAN LIMITÉE créancier hypothécaire; et tout autre intéressé éventuel. Biens en tenure libre situés au 317, rue de l'Île et sur le boulevard Saint-Pierre Ouest, à Caraquet, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick.

AVIS DE VENTE donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le lundi 23 décembre 2002, à 10 h 00 de l'avant-midi dans l'entrée principale de l'hôtel de ville de Shippagan, 200, avenue de l'Hôtel-de-Ville, Shippagan, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS *L'ACADIE NOUVELLE*.

JONATHAN ROCH NOËL, avocat du créancier hypothécaire et titulaire de l'hypothèque

Destinataire : Annette Roy, 61, chemin Voisine, Saint-Basile, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 61, chemin Voisine, Saint-Basile, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 10 janvier 2003, à 11 h 30, au palais de justice de la cité d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

## Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by The Royal Gazette editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Annual subscriptions** are \$80.00 plus postage and expire December 31<sup>st</sup>. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899  
E-mail: gazette@gnb.ca

## Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

**Le tarif d'abonnement annuel** est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899  
Courriel : gazette@gnb.ca



